DOC 54 **1310/001**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 september 2015

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

10 septembre 2015

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Blz.

INHOUD

Samenvatting 3
Memorie van toelichting 4
Voorontwerp 14
Impactanalyse 17
Advies van de Raad van State 43
Wetsontwerp 48
Bijlage 53

Pages

SOMMAIRE

Résumé 3
Exposé des motifs 4
Avant-projet 14
Analyse d'impact 17
Avis du Conseil d'État 43
Projet de loi 48
Annexe 53

DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.

De regering heeft dit wetsontwerp op 10 september 2015 ingediend.	*Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 10 septembre 2015.*
De "goedkeuring tot drukken" werd op 16 september 2015 door de Kamer ontvangen.	*Le "bon à tirer" a été reçu à la Chambre le 16 septembre 2015.*

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
PS	:	*Parti Socialiste*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
sp.a	:	*socialistische partij anders*
Ecolo-Groen	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
VB	:	*Vlaams Belang*
PTB-GO!	:	*Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture*
FDF	:	*Fédéralistes Démocrates Francophones*
PP	:	*Parti Populaire*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:		*Abréviations dans la numérotation des publications:*	
DOC 54 0000/000:	*Parlementair document van de 54e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*	*DOC 54 0000/000:*	*Document parlementaire de la 54e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
QRVA:	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*	*QRVA:*	*Questions et Réponses écrites*
CRIV:	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag*	*CRIV:*	*Version Provisoire du Compte Rendu intégral*
CRABV:	*Beknopt Verslag*	*CRABV:*	*Compte Rendu Analytique*
CRIV:	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*	*CRIV:*	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*
PLEN:	*Plenum*	*PLEN:*	*Séance plénière*
COM:	*Commissievergadering*	*COM:*	*Réunion de commission*
MOT:	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*	*MOT:*	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

SAMENVATTING

Het doel van voorliggend ontwerp van wet is tweeledig.

Enerzijds beoogt het ontwerp een louter formele wijziging van de Franse tekst van de Vreemdelingenwet met betrekking tot de louter schriftelijke procedure bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, teneinde de coherentie tussen de Franse en de Nederlandse versie en de coherentie van het geheel van de Vreemdelingenwet te waarborgen.

Anderzijds beoogt het ontwerp een efficiëntere behandeling van de toevloed aan herhaalde aanvragen en beroepen met betrekking tot de artikelen 9bis en 9ter van de Vreemdelingenwet. In de praktijk blijkt dat vreemdelingen vaak een nieuwe aanvraag 9bis of 9ter bij de Dienst Vreemdelingenzaken indienen terwijl hun eerder ingediende aanvraag nog niet werd behandeld. Ook de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, wordt geconfronteerd met verzoekende partijen die de uitkomst van hun beroep niet afwachten en, hangende het geding, een nieuw beroep indienen.

RÉSUMÉ

L'objectif du présent projet de loi est double.

D'une part, le projet vise une modification purement formelle du texte français de la loi du 15 décembre 1980 par rapport à la procédure purement écrite devant le Conseil du Contentieux des étrangers, qui vise à assurer la cohérence entre les versions française et néerlandaise et la cohérence de l'ensemble de la loi du 15 décembre 1980.

D'autre part, le projet vise un traitement plus efficace de l'afflux des demandes et recours répétés concernant les articles 9bis et 9ter de la loi du 15 décembre 1980. Dans la pratique, il s'avère que les étrangers introduisent souvent une nouvelle demande 9bis ou 9ter auprès de l'Office des Étrangers alors que leur demande précédente n'a pas encore été traitée. Le Conseil du Contentieux des étrangers est également confronté à des requérants qui n'attendent pas le résultat de leur recours et, dans l'attente de l'issue de la procédure, introduisent un nouveau recours.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De "louter schriftelijke procedure" bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

Artikel 39/73 van de Vreemdelingenwet legt de regels voor de "louter schriftelijke procedure" bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vast. Op basis van deze procedure kunnen beroepen waarvoor een mondeling debat geen meerwaarde heeft door de kamervoorzitter of door de door hem aangewezen rechter via een verkorte schriftelijke procedure worden behandeld.

Artikel 39/73 van de Vreemdelingenwet bepaalt dat de rechters die geen kamervoorzitter zijn dienen te worden aangewezen door de kamervoorzitter om beroepen via de "louter schriftelijke procedure" te kunnen behandelen. Deze aanwijzing wordt in de Vreemdelingenwet voorzien voor verschillende procedures bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. De tekstuele aanpassing van de Franse tekst, betreft een louter formele wijziging, teneinde de coherentie tussen de Franse en de Nederlandse versie en de coherentie van het geheel van de Vreemdelingenwet te waarborgen.

De procedure bij de Dienst Vreemdelingenzaken bij een herhaalde aanvraag 9*bis* of 9*ter* — De beroepsprocedure bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij een herhaald beroep tegen een beslissing 9*bis* of 9*ter*.

Op basis van de artikelen 9*bis* en 9*ter* van de Vreemdelingenwet kan een vreemdeling een "humanitaire" verblijfsaanvraag indienen. Deze specifieke procedures zijn bedoeld voor vreemdelingen die zich in buitengewone omstandigheden bevinden (9*bis*) of voor vreemdelingen die lijden aan een ziekte die een reëel risico inhoudt voor hun leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in het land van herkomst of het land waar hij verblijft (9*ter*).

In de praktijk blijkt dat vreemdelingen vaak een nieuwe aanvraag 9*bis* of 9*ter* bij de Dienst Vreemdelingenzaken indienen terwijl hun eerder ingediende aanvraag nog niet werd behandeld. Ook de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, (hierna, de "Raad") wordt geconfronteerd met verzoekende partijen die de uitkomst van hun beroep niet afwachten en, hangende het geding, een nieuw beroep indienen.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La "procédure purement écrite" devant le Conseil du Contentieux des étrangers

L'article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980 fixe les règles par rapport à la "procédure purement écrite" devant le Conseil du Contentieux des étrangers. Sur base de cette procédure, le président de chambre ou le juge qu'il désigne, peut examiner les recours pour lesquels il considère qu'un débat oral n'a pas de valeur ajoutée, au moyen d'une procédure écrite abrégée.

L'article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980 stipule que les juges qui ne sont pas président de chambre doivent être désignés par le président de chambre pour pouvoir examiner les recours en "procédure purement écrite". Cette désignation est prévue par la loi du 15 décembre 1980 pour différentes procédures devant le Conseil du contentieux des étrangers. La modification textuelle de la version française n'est qu'une modification purement formelle, qui vise à assurer la cohérence entre les versions française et néerlandaise de l'article et la cohérence de l'ensemble de la loi du 15 décembre 1980.

La procédure auprès de l'Office des Étrangers dans le cadre d'une demande répétée 9*bis* ou 9*ter* — Le recours devant le Conseil du Contentieux des étrangers dans le cas d'un recours répété contre une décision 9*bis* ou 9*ter*

Sur la base des articles 9*bis* et 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, un étranger peut présenter une demande de séjour "humanitaire". Ces procédures spécifiques visent les étrangers qui se trouvent dans des circonstances exceptionnelles (9*bis*) ou les étrangers qui souffrent d'une maladie qui présente un risque réel pour leur vie ou leur intégrité physique ou qui présente un risque réel de traitements inhumains ou dégradants lorsqu'il n'existe pas de traitement adéquat dans leur pays d'origine ou leur pays de résidence (9*ter*).

Dans la pratique, il s'avère que les étrangers introduisent souvent une nouvelle demande 9*bis* ou 9*ter* auprès de l'Office des Étrangers alors que leur demande précédente n'a pas encore été traitée. Le Conseil du Contentieux des étrangers (ci-après, le "Conseil") est également confronté à des requérants qui n'attendent pas le résultat de leur recours et, dans l'attente de l'issue de la procédure, introduisent un nouveau recours.

De toevloed van deze opeenvolgende aanvragen is moeilijk af te remmen. De wet verbiedt immers niet dat opeenvolgende aanvragen of beroepen worden ingediend.

Een dergelijke handelwijze moet worden ontmoedigd. Het zorgt voor een kluwen aan hangende en reeds beoordeelde aanvragen bij het bestuur enerzijds en hangende beroepen bij de Raad anderzijds.

Voor het bestuur stelt dit problemen op het vlak van de rechtszekerheid en de continuïteit die zij naar de rechtsonderhorigen en de maatschappij moet kunnen garanderen.

Voor de Raad situeert het probleem zich op een ander vlak: in het kader van humanitaire verblijfsaanvragen oefent de Raad geen volheid van bevoegdheid uit, doch een wettigheidstoetsing. Dit impliceert dat voor de beoordeling van de wettigheid van een bestuurshandeling de Raad zich moet plaatsen op het ogenblik van het nemen van die bestuurshandeling, rekening houdend met de alsdan voorhanden zijnde feitelijke en juridische gegevens (RvS 26 maart 2013, nr. 222 999). Met andere woorden, de Raad kan gegevens die in een latere aanvraag aan het licht zijn gekomen —en die mogelijks van determinerend belang kunnen zijn voor de beoordeling van de vraag om humanitair verblijfsrecht- niet betrekken bij de beoordeling van een administratieve beslissing die betrekking heeft op een oudere aanvraag. Dit leidt tot het besef dat de Raad niet zelden beroepen behandelt waarin achter de feiten wordt aangehold en waarvan de uitkomst dus per definitie gedateerd is.

Dit wetsontwerp beoogt een efficiëntere behandeling van de toevloed aan herhaalde aanvragen en beroepen met betrekking de artikelen 9*bis* en 9*ter*. Samengevat:

— De Dienst Vreemdelingenzaken behandelt enkel nog de laatst ingediende aanvraag met de meest recente gegevens.

— De Raad behandelt enkel nog het laatst ingediende beroep op basis van de meest recente gegevens.

Met dit wetsontwerp wordt beroep gedaan op de verantwoordelijkheid van de vreemdeling en van zijn advocaat. Zij dienen te bepalen of het opportuun is om hetzij een nieuwe aanvraag in te dienen of om een nieuw beroep in te stellen hetzij om ervoor te kiezen om de eerder ingediende aanvraag of het eerder ingediende beroep te laten behandelen.

Er mag immers van worden uitgegaan dat de vreemdeling die een nieuwe aanvraag op grond van eenzelfde

L'afflux de ces demandes successives est difficile à freiner. En effet, la loi n'interdit pas les demandes ou les recours successifs fondés sur la même base juridique.

Une telle pratique doit être découragée. Elle crée un enchevêtrement de demandes en cours et de demandes déjà traitées auprès de l'administration d'une part et de recours pendants auprès du Conseil d'autre part.

Cela pose des problèmes pour l'administration au niveau de la sécurité juridique et de la continuité du service public qu'elle doit garantir aux justiciables et à la société.

Le Conseil rencontre des problèmes dans un autre domaine: dans le cadre des demandes de séjour humanitaires, le Conseil n'exerce pas une compétence de plein contentieux, mais un contrôle de légalité. Cela implique que, pour l'examen de la légalité d'un acte administratif, le Conseil doit se placer au moment de l'adoption de l'acte administratif, en tenant compte des éléments factuels et juridiques pertinents disponibles à ce moment-là (C.E. 26 mars 2013, no. 222 999). En d'autres mots, le Conseil ne peut pas prendre en compte des éléments invoqués dans le cadre d'une demande ultérieure — éléments qui peuvent être déterminants dans l'examen de la demande d'autorisation de séjour humanitaire — dans son examen d'une décision administrative portant sur une demande antérieure. Cela conduit au constat qu'il n'est pas rare que le Conseil examine des recours dans lesquels il accuse un certain retard et dans lesquels ses décisions sont donc par définition "dépassées".

Ce projet de loi vise un traitement plus efficace de l'afflux des demandes répétées et des recours concernant les articles 9*bis* et 9*ter*. En bref:

— L'Office des étrangers ne traite que la demande la plus récente, avec les données les plus récentes.

— Le Conseil traite uniquement le dernier recours sur base des données les plus récentes.

Ce projet de loi en appelle au sens des responsabilités de l'étranger et de son avocat. Ils doivent déterminer ce qui est le plus opportun: soit une nouvelle demande ou un nouveau recours, soit le traitement de la demande antérieure ou du recours antérieur.

En effet, on peut supposer que l'étranger qui introduit une nouvelle demande sur base de la même procédure,

procedure indient, van oordeel is dat hij de elementen die hij in een eerdere aanvraag had laten gelden kan versterken, of dat er nieuwe elementen voorhanden zijn die het inwilligen van een aanvraag kunnen bespoedigen. Met andere woorden: wie een nieuwe aanvraag indient alvorens er een beslissing was genomen over de eerdere aanvraag doet dat omdat hij meent dat deze recentere aanvraag meer kans op slagen heeft.

Om de behandelingen van deze herhaalde humanitaire aanvragen en de hierop volgende beroepen te vereenvoudigen kunnen de volgende maatregelen te worden genomen:

Enerzijds betekent het indienen van een nieuwe aanvraag op basis van hetzelfde wetsartikel bij de Dienst Vreemdelingenzaken dat de vreemdeling wordt geacht afstand te doen van de eerder ingediende hangende aanvragen. Indien een dossier reeds werd afgerond blijft de bestaande regeling (artikel 9*bis*, § 2, 3° en artikel 9*ter*, § 3, 5°) in verband met het indienen van nieuwe elementen onverkort gelden. Deze maatregel doet evenmin afbreuk aan de mogelijkheid om, te allen tijde tot op het ogenblik van het nemen van de beslissing, een hangende aanvraag te actualiseren met nieuwe elementen.

Anderzijds zal bij het indienen van een volgende beroep betreffende een beslissing op basis van hetzelfde wetsartikel, bij de Raad een weerlegbaar vermoeden van afstand van het eerder ingediende beroep gelden. Hierdoor wordt de beslissing die door de Dienst Vreemdelingenzaken ten opzichte van de eerdere aanvraag werd genomen definitief.

Bij het indienen van een nieuwe aanvraag of een nieuw beroep betreffende een beslissing op basis van hetzelfde wetsartikel, hetzij artikel 9*bis*, hetzij artikel 9*ter* is het daarom belangrijk dat de vreemdeling steeds alle elementen aanbrengt die hij nuttig acht voor het doen gelden van zijn aanspraken.

Het bestuur en de Raad kunnen hierdoor beslissen op grond van één document, met name het meest recente, hetgeen dan ook impliceert dat rekening wordt gehouden met de meest actuele en relevante gegevens.

Hierdoor krijgt de betrokken vreemdeling de garantie dat de meest recente —en door hem meest nuttig geachte- aanvraag werd onderzocht.

Het bestuur wordt vrijgesteld van het behandelen van aanvragen die inmiddels achterhaald werden geacht door de indiener zelf die het noodzakelijk heeft geacht een nieuwe aanvraag in te dienen. Dit heeft als gevolg

considère qu'il peut renforcer les éléments qu'il avait fait valoir dans une demande antérieure ou qu'il existe de nouveaux éléments qui pourraient accélérer le traitement favorable de sa demande. En d'autres termes: celui qui introduit une nouvelle demande avant qu'une décision ne soit prise sur la demande antérieure considère que la demande la plus récente présente plus de chances de succès.

Afin de simplifier le traitement de ces demandes humanitaires répétées et les recours subséquents, les mesures suivantes peuvent être prises:

D'une part, une nouvelle demande basée sur le même article de loi auprès de l'Office des Étrangers implique que l'étranger est réputé se désister des demandes pendantes déposées antérieurement. Si un dossier a déjà été traité, les règles existantes (article 9*bis*, § 2, 3° et article 9*ter*, § 3, 5°) restent applicables sans restriction dans le cadre du dépôt de nouveaux éléments. Cette mesure ne porte pas atteinte à la possibilité d'actualiser à chaque moment une demande pendante avec des nouveaux éléments, jusqu'au moment de la prise de la décision.

D'autre part, lors du dépôt d'un recours ultérieur, à l'encontre d'une décision fondée sur le même article, auprès du Conseil, une présomption simple de renonciation du recours introduit précédemment sera d'application. De ce fait, la décision prise par l'Office des Étrangers concernant la demande antérieure devient définitive.

Lors de l'introduction d'une nouvelle demande ou d'un nouveau recours à l'encontre d'une décision fondée sur le même article, soit l'article 9*bis*, soit l'article 9*ter*, il est ainsi important que l'étranger invoque toujours tous les éléments qu'il juge utiles pour faire valoir ses revendications.

L'Administration et le Conseil peuvent par conséquent se prononcer sur base d'un document, à savoir le plus récent, ce qui implique donc également que les informations les plus à jour et les plus pertinentes sont prises en compte.

Cela donne à l'étranger concerné la garantie que la demande la plus récente — et celle qu'il juge la plus utile — a été examinée.

L'Administration ne sera plus obligée de traiter des demandes que le demandeur lui-même juge "dépassées" dès lors qu'il estime nécessaire de présenter une nouvelle demande. Ceci a pour conséquence

dat er meer tijd is voor een inhoudelijke beoordeling van de relevante aanvragen. Dit heeft tevens tot gevolg dat er minder beroepen ten aanzien van beslissingen op basis van dezelfde rechtsgrond gelijktijdig bij de Raad hangende zullen zijn. Evenwel blijft het mogelijk dat een aanvraag reeds werd behandeld door het bestuur op het ogenblik dat een nieuwe aanvraag wordt ingediend. In dit geval zullen twee beslissingen op basis van dezelfde rechtsgrond bestaan waarbij tegen elk van deze beslissingen een beroep kan worden ingediend bij de Raad.

Voor deze gevallen, kan de Raad de beroepen die niet leiden tot de uiteindelijke oplossing van het geschil — precies omdat er een nieuw beroep ten opzichte van een latere aanvraag werd ingediend — op een eenvoudige wijze behandelen. Op die wijze komt er meer tijd vrij voor die beroepen die wél leiden tot de uiteindelijke oplossing van het geschil.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag.

HOOFDSTUK II

De “louter schriftelijke procedure” bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

Artikel 2

Artikel 2 optimaliseert de “louter schriftelijke procedure” die wordt geregeld in artikel 39/73 van de Vreemdelingenwet. Op basis van dit artikel dienen de rechters die geen kamervoorzitter zijn te worden aangewezen door de kamervoorzitter om beroepen via de “louter schriftelijke procedure” te kunnen behandelen. Deze aanwijzing wordt in de Vreemdelingenwet voorzien voor verschillende procedures bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Evenwel is slechts één enkele aanwijzing door de kamervoorzitter van de rechter van zijn kamer die wordt belast met de behandeling van de zaak, nodig. De aangewezen rechter in vreemdelingenzaken bezit voor het vervolg van de procedure, tenzij een bepaling het tegenovergestelde zou stipuleren, over dezelfde bevoegdheden als degene die worden toegekend aan de kamervoorzitter. De tekstuele aanpassing van de Franse tekst, betreft dan ook een louter formele

de libérer plus de temps pour l’examen au fond des demandes pertinentes. Ceci a aussi pour conséquence qu’il y aura moins de recours pendants au Conseil au même moment, à l’encontre de décisions fondées sur la même base légale. Cependant, il reste possible qu’une demande soit déjà traitée par l’administration au moment où une nouvelle demande est introduite. Dans ce cas, il existera deux décisions fondées sur la même base légale, contre chacune desquelles un recours pourra être introduit au Conseil.

Pour ces cas, le Conseil peut traiter les recours qui ne mènent pas à la résolution finale du différend — précisément parce qu’un nouveau recours suite à une demande ultérieure a été introduit — de manière simple. Cela libérera du temps pour les recours qui mènent quant à eux à la résolution finale du litige.

COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE

CHAPITRE IER

Disposition générale

Article 1er

Cet article précise le fondement constitutionnel en matière de compétence.

CHAPITRE II

La “procédure purement écrite” devant le Conseil du Contentieux des étrangers

Article 2

L’article 2 optimise la “procédure purement écrite” réglée par l’article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980. Sur base de cet article, les juges qui ne sont pas président de chambre doivent être désignés par le président de chambre pour pourvoir examiner les recours en “procédure purement écrite”. Cette désignation est prévue par la loi du 15 décembre 1980 pour différentes procédures devant le Conseil du contentieux des étrangers. Cependant, une seule désignation par le président de chambre du juge de sa chambre chargé de connaître l’affaire est nécessaire. Le juge au contentieux des étrangers ainsi désigné, jouit pour la suite de la procédure, sauf disposition expresse en sens contraire, des mêmes pouvoirs que ceux attribués au président de chambre. La modification textuelle de la version française n’est donc qu’une modification purement formelle, qui vise à assurer la cohérence entre les versions

wijziging, teneinde de coherentie tussen de Franse en de Nederlandse versie en de coherentie van het geheel van de Vreemdelingenwet te waarborgen.

HOOFDSTUK III

De procedure bij de Dienst Vreemdelingenzaken bij een herhaalde aanvraag 9*bis* of 9*ter* — De beroepsprocedure bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij een herhaald beroep tegen een beslissing 9*bis* of 9*ter*

Artikel 3

Artikel 3 wijzigt artikel 9*bis* van de Vreemdelingenwet. De vreemdeling moet in elke nieuwe aanvraag op grond van artikel 9*bis* steeds alle elementen aanbrengen die hij nuttig acht voor het doen gelden van zijn aanspraken. Ook de gegevens die hij reeds aanbracht bij eerdere hangende aanvragen dienen opnieuw te worden voorgelegd. Het indienen van een nieuwe aanvraag, op het ogenblik dat er nog een aanvraag hangende is, heeft immers tot gevolg dat de vreemdeling geacht wordt afstand te hebben gedaan van de elementen die werden aangehaald in de hangende aanvraag, doch niet werden herhaald in de nieuwe aanvraag.

Eerdere hangende aanvragen die nog niet geleid hadden tot een beslissing kunnen zonder gevolg worden geklasseerd. Hierbij zal een aanvraag enkel als een hangende aanvraag worden beschouwd indien er nog geen beslissing is genomen door de Dienst Vreemdelingenzaken. Een aanvraag die reeds werd behandeld, maar nog niet aan de vreemdeling werd betekend kan bijgevolg niet meer worden beschouwd als een hangende aanvraag.

Het bestuur moet uitspraak doen op grond van één document, met name het meest recente, hetgeen dan ook impliceert dat rekening wordt gehouden met de meest actuele en relevante gegevens.

Indien een zelfde aanvraag werd ingediend door verschillende personen en er hierna een nieuwe aanvraag werd ingediend, zal er enkel sprake zijn van afstand van de ingediende aanvraag ten opzichte van de perso(o)n(en) die de volgende aanvraag hebben ingediend. Voor de personen die aldus enkel de eerste aanvraag hebben ingediend, zal de eerste aanvraag nog steeds behandeld worden. Dit is bijvoorbeeld het geval indien een vader, moeder en kind een eerste aanvraag indienen en indien enkel de vader omdat hij bv. niet langer deel uitmaakt van het gezin, vervolgens een tweede aanvraag indient. Ten opzichte van de vader bestaat er een vermoeden van afstand van de eerst aanvraag en

française et néerlandaise de l'article et la cohérence de l'ensemble de la loi du 15 décembre 1980.

CHAPITRE III

La procédure auprès de l'Office des Étrangers dans le cadre d'une demande répétée 9*bis* ou 9*ter* — Le recours devant le Conseil du Contentieux des étrangers dans le cadre d'un recours répété contre une décision ou 9*bis* 9*ter*

Article 3

L'article 3 modifie l'article 9*bis* de la loi du 15 décembre 1980. Dans chaque nouvelle demande basée sur l'article 9*bis*, l'étranger doit toujours invoquer tous les éléments qu'il juge utiles pour faire valoir ses prétentions. Les éléments qu'il avait déjà soumis lors de demandes antérieures toujours pendantes devront également à nouveau être présentés. En effet, l'introduction d'une nouvelle demande, au moment où une autre demande est encore pendante, a pour conséquence que l'étranger est réputé se désister des éléments invoqués dans la demande pendante, qui ne sont pas reproduits dans la nouvelle demande.

Les demandes précédentes pendantes qui n'ont pas encore abouti à une décision peuvent par conséquent être classées sans suite. Une demande ne sera considérée comme pendante que si l'Office des Étrangers n'a pas encore pris une décision. Par conséquent, une demande qui a déjà été traitée, mais pas encore notifiée à l'étranger, ne peut plus être considérée comme une demande pendante.

L'Administration doit se prononcer sur base d'un seul document, à savoir le plus récent, ce qui implique par conséquent que les informations les plus à jour et les plus pertinentes sont prises en compte.

Si une même demande est introduite par plusieurs personnes et, que par la suite, une nouvelle demande est introduite, le désistement de la demande déposée antérieurement sera constaté uniquement à l'égard des personnes qui ont introduit la demande suivante. Pour les personnes qui n'ont introduit que la première demande, celle-ci sera traitée. Ceci est par exemple le cas lorsqu'un père, une mère et un enfant introduisent une première demande et lorsque seul le père introduit par la suite — par exemple parce qu'il ne fait plus partie de la famille — une deuxième demande. À l'égard du père, il existe une présomption de désistement de la première demande et seule la deuxième demande sera

zal enkel de tweede aanvraag worden behandeld. Ten opzichte van de moeder en het kind, die geen tweede aanvraag hebben ingediend, zal nog steeds de eerste aanvraag worden behandeld.

Dit artikel vult eveneens paragraaf twee, 3° van artikel 9*bis* aan. In bepaalde gevallen zullen elementen die reeds werden ingeroepen bij een vorige aanvraag geen aanleiding geven tot een onontvankelijkheidsbeslissing wegens gebrek aan nieuwe elementen. Dit zal het geval zijn voor elementen die werden aangehaald in het kader van een aanvraag die als onontvankelijk werd beoordeeld en voor de elementen die werden aangehaald in eerdere aanvragen waarvan afstand werd gedaan. Zo zal de Dienst Vreemdelingenzaken een (vierde) aanvraag niet onontvankelijk mogen verklaren op basis van artikel 9*bis*, § 2, 3° omdat elementen reeds in het kader van een eerste of een tweede aanvraag werden aangebracht, wanneer deze eerste twee aanvragen niet werden beoordeeld, omdat de vreemdeling een derde aanvraag indiende die bij gebrek aan identiteitsbewijs onontvankelijk bleek te zijn. Zo zullen bijvoorbeeld de elementen die werden ingeroepen in het kader van een aanvraag die als onontvankelijk werd beoordeeld in het kader van artikel 9*bis* § 2, 3° van de Vreemdelingenwet, wegens het niet voorleggen van een identiteitsbewijs, opnieuw mogen worden ingeroepen bij het indienen van een nieuwe aanvraag.

Verder zullen ook de elementen die werden ingeroepen in het kader van een aanvraag die als onontvankelijk werd beoordeeld in het kader van artikel 1/1 van de Vreemdelingenwet, wegens het niet of niet volledig betalen van de retributie, opnieuw mogen worden ingeroepen bij het indienen van een nieuwe aanvraag.

De bijlagen zoals voorzien in de omzendbrief van 21 juni 2007 betreffende de wijzigingen in de reglementering betreffende het verblijf van vreemdelingen ten gevolge van de inwerkingtreding van de wetten van 15 september 2006, worden waar nodig aangepast teneinde de persoon die een aanvraag indient te informeren aangaande de gevolgen van het indienen van een nieuwe aanvraag.

Artikel 4

Artikel 4 wijzigt artikel 9*ter* van de Vreemdelingenwet. De vreemdeling moet in elke nieuwe aanvraag op grond van artikel 9*ter* steeds alle elementen aanbrengen die hij nuttig acht voor het doen gelden van zijn aanspraken. Ook de gegevens die hij reeds aanbracht bij eerdere hangende aanvragen dienen opnieuw te worden voorgelegd. Het indienen van een nieuwe aanvraag, op het ogenblik dat er nog een aanvraag hangende is, heeft

traitée. A l'égard de la mère et de l'enfant, qui n'ont pas introduit une deuxième demande, la première demande sera traitée.

Cet article complète également le paragraphe deux, 3° de l'article 9*bis*. Dans certains cas, des éléments qui avaient déjà été invoqués dans une demande antérieure ne donneront pas lieu à une décision d'irrecevabilité en raison du défaut de nouveaux éléments. Ce sera le cas pour les éléments qui ont été introduits dans le cadre d'une demande jugée irrecevable et pour les éléments invoqués dans le cadre de demandes antérieures ayant fait l'objet d'un désistement. Par exemple, l'Office des Étrangers ne pourra pas déclarer une (quatrième) demande irrecevable sur base de l'article 9*bis*, § 2, 3 °, du fait que des éléments ont déjà été introduits dans le cadre d'une première ou d'une deuxième demande lorsque ces deux premières demandes n'ont pas été examinées parce que l'étranger a déposé une troisième demande qui s'est avérée irrecevable par défaut de preuves d'identité. Ainsi, des éléments qui avaient déjà été invoqués dans une demande antérieure jugée irrecevable en application de l'article 9*bis*, § 2, 3°, de la loi du 15 décembre 1980 en raison de l'absence de document d'identité, pourront à nouveau être invoqués lors de l'introduction d'une nouvelle demande.

De même, des éléments qui avaient déjà été invoqués dans une demande antérieure jugée irrecevable en application de l'article 1er/1 de la loi du 15 décembre 1980 en raison du non-paiement ou du paiement incomplet de la redevance, pourront à nouveau être invoqués lors de l'introduction d'une nouvelle demande.

Les annexes telles que prévues par la circulaire du 21 juin 2007 relative aux modifications intervenues dans la réglementation en matière de séjour des étrangers suite à l'entrée en vigueur de la loi du 15 septembre 2006, seront adaptées au besoin afin d'informer la personne qui introduit une demande des conséquences de l'introduction d'une nouvelle demande.

Article 4

L'article 4 modifie l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980. Dans chaque nouvelle demande basée sur l'article 9*ter* l'étranger doit toujours invoquer tous les éléments qu'il juge utiles pour faire valoir ses prétentions. Les éléments qu'il avait déjà soumis lors de demandes antérieures toujours pendantes devront également à nouveau être présentés. En effet, l'introduction d'une nouvelle demande, au moment où une

immers tot gevolg dat de aanvrager geacht wordt afstand te hebben gedaan van zijn eerdere aanvraag. Daardoor kan geen beoordeling meer volgen uit de elementen in die eerdere aanvraag, en moet de aanvrager bijgevolg alle elementen opnieuw voorleggen indien hij ze nog steeds wenst beoordeeld te zien.

Eerdere hangende aanvragen die nog niet geleid hadden tot een beslissing kunnen zonder gevolg worden geklasseerd. Hierbij zal een aanvraag enkel als een hangende aanvraag worden beschouwd indien er nog geen beslissing is genomen door de Dienst Vreemdelingenzaken. Een aanvraag die reeds werd behandeld, maar nog niet aan de vreemdeling werd betekend kan bijgevolg niet meer worden beschouwd als een hangende aanvraag.

Het bestuur moet uitspraak doen op grond van één document, met name het meest recente, hetgeen dan ook impliceert dat rekening wordt gehouden met de meest actuele en relevante gegevens.

Indien een zelfde aanvraag werd ingediend door verschillende personen en er hierna een nieuwe aanvraag werd ingediend, zal er enkel sprake zijn van afstand van de ingediende aanvraag ten opzichte van de perso(o)n(en) die de volgende aanvraag hebben ingediend. Voor de personen die aldus enkel de eerste aanvraag hebben ingediend, zal de eerste aanvraag nog steeds behandeld worden. Dit is bijvoorbeeld het geval indien een vader, moeder en kind een eerste aanvraag indienen en indien enkel de vader omdat hij bv. niet langer deel uitmaakt van het gezin, vervolgens een tweede aanvraag indient. Ten opzichte van de vader bestaat er een vermoeden van afstand van de eerst aanvraag en zal enkel de tweede aanvraag worden behandeld. Ten opzichte van de moeder en het kind, die geen tweede aanvraag hebben ingediend, zal nog steeds de eerste aanvraag worden behandeld.

Dit artikel vult eveneens paragraaf drie, 5° van artikel 9*ter* aan. In bepaalde gevallen zullen elementen die reeds werden ingeroepen bij een vorige aanvraag geen aanleiding geven tot een onontvankelijkheidsbeslissing wegens gebrek aan nieuwe elementen. Dit zal het geval zijn voor elementen die werden aangehaald in het kader van een aanvraag die als onontvankelijk werd beoordeeld en voor de elementen die werden aangehaald in eerdere aanvragen waarvan afstand werd gedaan. Zo zal de Dienst Vreemdelingenzaken een (vierde) aanvraag niet onontvankelijk mogen verklaren op basis van artikel 9*ter*, § 3, 5° omdat elementen reeds in het kader van een eerste of een tweede aanvraag werden aangebracht, wanneer deze eerste twee aanvragen niet werden beoordeeld, omdat de vreemdeling een derde

autre demande est encore pendante, a pour conséquence que l'étranger est réputé se désister de la demande antérieure pendante. En conséquence, il ne pourrait s'ensuivre d'appréciation quant aux éléments de la demande antérieure, et le demandeur devrait dès lors invoquer à nouveau tous les éléments s'il souhaite toujours les voir examinés.

Les demandes précédentes pendantes qui n'ont pas encore abouti à une décision peuvent par conséquent être classées sans suite. Une demande ne sera considérée comme pendante que si l'Office des Étrangers n'a pas encore pris une décision. Par conséquent, une demande qui a déjà été traitée, mais pas encore notifiée à l'étranger, ne peut plus être considérée comme une demande pendante.

L'Administration doit se prononcer sur la base d'un seul document, à savoir le plus récent, ce qui implique par conséquent que les informations les plus à jour et les plus pertinentes sont prises en compte.

Si une même demande est introduite par plusieurs personnes et, que par la suite, une nouvelle demande est introduite, le désistement de la demande déposée antérieurement sera constaté uniquement à l'égard des personnes qui ont introduit la demande suivante. Pour les personnes qui n'ont introduit que la première demande, celle-ci sera traitée. Ceci est par exemple le cas lorsqu'un père, une mère et un enfant introduisent une première demande et lorsque seul le père introduit par la suite — par exemple parce qu'il ne fait plus partie de la famille — une deuxième demande. À l'égard du père, il existe une présomption de désistement de la première demande et seule la deuxième demande sera traitée. A l'égard de la mère et de l'enfant, qui n'ont pas introduit une deuxième demande, la première demande sera traitée.

Cet article complète également le paragraphe trois, 5°, de l'article 9*ter*. Dans certains cas, des éléments qui avaient déjà été invoqués dans une demande antérieure ne donneront pas lieu à une décision d'irrecevabilité en raison du défaut de nouveaux éléments. Ce sera le cas pour les éléments qui ont été introduits dans le cadre d'une demande jugée irrecevable et pour les éléments invoqués dans le cadre de demandes antérieures ayant fait l'objet d'un désistement. Par exemple, l'Office des Étrangers ne pourra pas déclarer une (quatrième) demande irrecevable sur base de l'article 9*ter*, § 3, 5°, du fait que des éléments ont déjà été introduits dans le cadre d'une première ou d'une deuxième demande lorsque ces deux premières demandes n'ont pas été examinées parce que l'étranger a déposé une troisième

aanvraag indiende die bij gebrek aan identiteitsbewijs onontvankelijk bleek te zijn. Zo zullen bijvoorbeeld de elementen die werden ingeroepen in het kader van een aanvraag die als onontvankelijk werd beoordeeld in het kader van artikel 9*ter*, § 3, 5° van de Vreemdelingenwet, wegens het niet voorleggen van een identiteitsbewijs, opnieuw mogen worden ingeroepen bij het indienen van een nieuwe aanvraag.

demande qui s'est avérée irrecevable par défaut de preuves d'identité. Ainsi, des éléments qui avaient déjà été invoqués dans une demande antérieure jugée irrecevable en application de l'article 9*ter*, § 3, 5°, de la loi du 15 décembre 1980 en raison de l'absence de document d'identité, pourront à nouveau être invoqués lors de l'introduction d'une nouvelle demande.

Artikel 5

Artikel 5 voegt aan Titel I*bis*, Hoofdstuk 5, Afdeling I, van de Vreemdelingenwet een nieuw artikel 39/68-3 toe. Het indienen van een nieuw beroep, tegen een eerdere beslissing op grond van —hetzij artikel 9*bis*, hetzij artikel 9*ter*- alvorens de Raad zich over een eerder ingediend beroep betreffende een beslissing op basis van hetzelfde artikel heeft uitgesproken, heeft een weerlegbaar vermoeden van afstand van het geding tot gevolg. De Raad oordeelt op grond van het laatst ingediende verzoekschrift.

Gelet op artikel 39/2, § 2 van de Vreemdelingenwet, wordt dit vermoeden van afstand in een arrest vastgesteld. De betrokkene zal steeds door middel van een beschikking op de hoogte worden gebracht van de toepassing van de desbetreffende procedure, zodat hij de mogelijkheid heeft dit wettelijk vermoeden van afstand te weerleggen, wanneer hij aantoont een belang te hebben, bijvoorbeeld wanneer hogere rechtsnormen in gedrang zijn. Indien het een beschikking zoals voorzien in artikel 39/74 van de Vreemdelingenwet betreft, met name een oproeping voor een zitting, kan de verzoekende partij haar belang aantonen op de zitting. Indien het een beschikking betreft zoals voorzien in artikel 39/73, § 2 van de Vreemdelingenwet, kan de verzoekende partij binnen een termijn van vijftien dagen na het versturen van de beschikking, vragen om te worden gehoord. Dienvolgens zal zij worden opgeroepen voor een zitting waar zij, haar belang kan aantonen.

Deze bepaling beoogt te vermijden dat een nieuw beroep tegen een beslissing 9*bis* wordt ingediend, terwijl de Raad zich nog niet heeft uitgesproken over een eerder ingediend beroep tegen een beslissing 9*bis*, of, dat een nieuw beroep wordt ingediend tegen een beslissing 9*ter*, terwijl de Raad zich nog niet heeft uitgesproken over een eerder ingediend beroep tegen een beslissing 9*ter*.

Hierdoor is het dus wel mogelijk om bijvoorbeeld een nieuw beroep in te stellen tegen een beslissing 9*ter* terwijl een eerder ingediend beroep ten opzichte van een beslissing 9*bis* nog hangende is.

Article 5

L'article 5 complète le titre I*bis* du chapitre 5, section I, de la loi du 15 décembre 1980 par un nouvel article 39/68-3. L'introduction d'un nouveau recours contre une décision précédente fondée sur l'article 9*bis* ou l'article 9*ter* avant que le Conseil ne se soit prononcé sur le recours antérieur à l'encontre d'une décision fondée sur le même article, implique une présomption simple de désistement d'instance. Le Conseil statue uniquement sur base de la dernière requête.

Vu l'article 39/2, § 2 de la loi du 15 décembre 1980, cette présomption de désistement sera constatée dans un arrêt. La personne concernée sera toujours avertie de l'application de cette procédure, au moyen d'une ordonnance, afin qu'elle ait la possibilité de renverser la présomption légale de désistement, quand elle démontre son intérêt, par exemple quand des normes supérieures sont menacées. S'il s'agit d'une ordonnance telle que prévue à l'article 39/74 de la loi du 15 décembre 1980, c'est-à-dire une convocation à une audience, la partie requérante pourra démontrer son intérêt à l'audience. S'il s'agit d'une ordonnance telle que prévue à l'article 39/73, § 2 de la loi du 15 décembre, la partie requérante pourra, dans un délai de 15 jours après l'envoi de l'ordonnance, demander à être entendue. Elle sera ensuite convoquée à une audience où elle pourra démontrer son intérêt.

Cette disposition vise à empêcher l'introduction d'un nouveau recours contre une décision 9*bis*, alors que le Conseil n'a pas encore statué sur le recours précédent contre une décision 9*bis*, ou encore à empêcher l'introduction d'un nouveau recours contre une décision 9*ter*, alors que le Conseil n'a pas encore statué sur le recours précédent contre une décision 9*ter*.

Par contre, il est toujours possible d'introduire un nouveau recours contre, par exemple, une décision 9*ter,* alors qu'un recours précédent contre une décision 9*bis* est toujours en cours d'examen.

Artikel 6

Dit artikel bepaalt dat titel III van toepassing is enerzijds op aanvragen om machtiging tot verblijf zoals bedoeld in artikel 9*bis* of in artikel 9*ter* en anderzijds op beroepen die worden ingediend tegen beslissingen zoals bedoeld in artikel 9*bis* of in artikel 9*ter* die ingediend worden vanaf de datum van inwerkingtreding van de huidige wet. Zo heeft het indienen van een aanvraag na de inwerkingtreding van de wet tot gevolg dat de persoon wordt geacht afstand te doen van alle voorgaande hangende aanvragen ongeacht of deze voor of na de inwerkingtreding van de huidige wet werden ingediend.

Article 6

Cet article prévoit que le titre III est applicable d'une part aux demandes d'autorisation de séjour telles que prévues à l'article 9*bis* ou à l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, et d'autre part aux recours introduits contre des décisions telles que prévues à l'article 9*bis* ou à l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, introduits à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi. Ainsi, l'introduction d'une demande après l'entrée en vigueur de la loi, a pour conséquence que la personne est réputée se désister de toutes les demandes pendantes introduites précédemment, indépendamment du fait qu'elles aient été introduites avant ou après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Artikel 7

Dit artikel bevat een overgangsbepaling voor onder andere het geval waarbij er verschillende aanvragen om machtiging tot verblijf op grond van artikel 9*bis* werden ingediend voor de inwerkingtreding van onderhavige wet en de beroepen tegen de weigeringsbeslissingen op grond van artikel 9*bis* pas na de inwerkingtreding van onderhavige wet werden ingediend. Een tweede geval betreft het geval waarbij er voor de inwerkingtreding van onderhavige wet reeds een beroep tegen een eerste weigeringsbeslissing op grond van artikel 9*bis* hangende was en er tevens een tweede aanvraag op grond van artikel 9*bis* werd ingediend en waarbij het beroep tegen de weigeringsbeslissing aangaande de tweede aanvraag om machtiging tot verblijf op grond van artikel 9*bis* pas na de inwerkingtreding van onderhavige wet wordt ingediend. Dezelfde voorbeelden kunnen worden geformuleerd voor opeenvolgende aanvragen op grond van artikel 9*ter* en de eventuele hierop volgende beroepen.

Gelet op artikel 39/2, § 2 van de Vreemdelingenwet, wordt dit vermoeden van afstand in een arrest vastgesteld. De betrokkene zal steeds door middel van een beschikking op de hoogte worden gebracht van de toepassing van de desbetreffende procedure, zodat hij de mogelijkheid heeft dit wettelijk vermoeden van afstand te weerleggen, wanneer hij aantoont een belang te hebben, bijvoorbeeld wanneer hogere rechtsnormen in gedrang zijn.

Article 7

Cet article prévoit une disposition transitoire pour le cas où, notamment, plusieurs demandes d'autorisation de séjour telles que prévues à l'article 9*bis* ont été introduites avant l'entrée en vigueur de la loi et où des recours contre les décisions de refus sur base de l'article 9*bis* ont été introduits après l'entrée en vigueur de la loi. Un deuxième cas concerne l'hypothèse où, avant l'entrée en vigueur de la loi, un recours contre une première décision de refus sur base de l'article 9*bis* ainsi qu'une deuxième demande d'autorisation de séjour sur base de l'article 9*bis* ont été introduits et où le recours contre la décision de refus concernant la deuxième demande de séjour n'est introduit qu'après l'entrée en vigueur de la loi. Les mêmes exemples peuvent être formulés concernant les demandes introduites successivement sur base de l'article 9*ter* et les éventuels recours subséquents.

Vu l'article 39/2, § 2 de la loi du 15 décembre 1980, cette présomption de désistement sera constatée dans un arrêt. La personne concernée sera toujours avertie de l'application de cette procédure, au moyen d'une ordonnance, afin qu'elle ait la possibilité de renverser la présomption légale de désistement, quand elle démontre son intérêt, par exemple quand des normes supérieures sont menacées.

Artikel 8

Dit artikel bevat een overgangsbepaling indien er verschillende beroepen tegen beslissingen op basis van hetzelfde wetsartikel, werden ingediend voor de

Article 8

Cet article prévoit une disposition transitoire pour les cas où plusieurs recours ont été introduits avant l'entrée en vigueur de la présente loi contre des décisions prises

inwerkingtreding van de wet. Enkel het laatst ingediende verzoekschrift zal worden behandeld.

Gelet op artikel 39/2, § 2 van de Vreemdelingenwet, wordt dit vermoeden van afstand in een arrest vastgesteld. De betrokkene zal steeds door middel van een beschikking op de hoogte worden gebracht van de toepassing van de desbetreffende procedure, zodat hij de mogelijkheid heeft dit wettelijk vermoeden van afstand te weerleggen, wanneer hij aantoont een belang te hebben, bijvoorbeeld wanneer hogere rechtsnormen in gedrang zijn.

Dit is, dames en heren, de draagwijdte van het voorontwerp van wet dat wij de eer hebben u ter goedkeuring voor te leggen.

De vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken

Jan JAMBON

De staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Theo FRANKEN

sur base du même article. Seule la dernière requête introduite sera examinée.

Vu l'article 39/2, §2 de la loi du 15 décembre 1980, cette présomption de désistement sera constatée dans un arrêt. La personne concernée sera toujours avertie de l'application de cette procédure, au moyen d'une ordonnance, afin qu'elle ait la possibilité de renverser la présomption légale de désistement, quand elle démontre son intérêt, par exemple quand des normes supérieures sont menacées.

Voici, mesdames, messieurs, la portée de l'avant-projet de loi que nous avons l'honneur de soumettre à votre approbation.

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,

Jan JAMBON

La secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,

Theo FRANKEN

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

TITEL I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet.

TITEL II

De "louter schriftelijke procedure" bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

Art. 2

In het artikel 39/73 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, worden in § 1, § 2 en § 5 de woorden "of de door hem aangewezen rechter" vervangen door "of de rechter in vreemdelingenzaken".

TITEL III

De procedure bij de Dienst Vreemdelingenzaken bij een herhaalde aanvraag 9bis *of* 9ter *— De beroepsprocedure bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij een herhaald beroep tegen een beslissing* 9bis *of* 9ter

Art. 3

In het artikel 9*bis* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf twee, 3° wordt aangevuld met de volgende zin: "met uitzondering van de elementen die werden aangehaald in het kader van een aanvraag die als onontvankelijk werd beoordeeld wegens het ontbreken van de vereiste identiteitsdocumenten of wegens het niet of niet volledig betalen van de retributie zoals vastgelegd in artikel 1/1 en met uitzondering van de elementen aangehaald in eerdere aanvragen waarvan afstand werd gedaan;"

2° een derde paragraaf wordt toegevoegd die luidt als volgt:

"§ 3. De aanvraag om machtiging tot verblijf in het Rijk wordt louter beoordeeld op grond van de laatst ingediende aanvraag die door de burgemeester of zijn gemachtigde

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

TITRE I^ER

Dispositions générales

Article 1er

La présente loi règle une matière visée aux articles 77 et 78 de la Constitution.

TITRE II

La "procédure purement écrite" devant le Conseil du Contentieux des étrangers

Art. 2

A l'article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, les mots "ou le juge qu'il désigne" sont remplacés par les mots "le juge au contentieux des étrangers", dans le § 1er, § 2 et § 5.

TITRE III

La procédure auprès de l'Office des Étrangers dans le cadre d'une demande répétée 9bis *ou* 9ter *— Le recours devant le Conseil du Contentieux des Étrangers dans le cas d'un recours répété contre une décision* 9bis *ou* 9ter.

Art. 3

Dans l'article 9*bis* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe deux, 3°, est complété par la phrase suivante: "à l'exception des éléments invoqués dans le cadre d'une demande jugée irrecevable en raison de l'absence des documents d'identité requis ou en raison du non-paiement ou du paiement incomplet de la redevance visée à l'article 1er/1 et à l'exception des éléments invoqués dans les demandes précédentes qui ont fait l'objet d'un désistement."

2° un troisième paragraphe est ajouté comme suit:

"§ 3. La demande d'autorisation de séjour dans le Royaume doit être examinée uniquement sur base de la demande la plus récente transmise par le bourgmestre ou son délégué au

werd overgemaakt aan de minister of aan zijn gemachtigde. De vreemdeling die een nieuwe aanvraag indient wordt geacht afstand te doen van de eerder ingediende hangende aanvragen."

Art. 4

In het artikel 9*ter* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf drie, 5° wordt aangevuld met de volgende zin: "met uitzondering van de elementen die werden aangehaald in het kader van een aanvraag die als onontvankelijk werd beoordeeld op basis van artikel 9*ter*, § 3, 1°, 2° of 3 en met uitzondering van de elementen aangehaald in eerdere aanvragen waarvan afstand werd gedaan. °"

2° een achtste paragraaf wordt toegevoegd die luidt als volgt:

"§ 8. De aanvraag om machtiging tot verblijf in het Rijk wordt louter beoordeeld op grond van de laatst ingediende aanvraag die per aangetekende brief werd overgemaakt aan de minister of aan zijn gemachtigde. De vreemdeling die een nieuwe aanvraag indient wordt geacht afstand te doen van de eerder ingediende hangende aanvragen."

Art. 5

In Titel I*bis*, Hoofdstuk 5, Afdeling I, van dezelfde wet, wordt een artikel 39/68-3 ingevoegd, zoals volgt:

"Art. 39/68-3. § 1. Indien een verzoekende partij een ontvankelijk verzoekschrift indient tegen een beslissing genomen op basis van artikel 9*bis* terwijl een eerder ingediend beroep tegen een eerdere beslissing op basis van artikel 9*bis* nog hangende is oordeelt de Raad op grond van het laatst ingediende verzoekschrift. De verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van het eerder ingediende beroep, tenzij zij haar belang aantoont.

§ 2. Indien een verzoekende partij een ontvankelijk verzoekschrift indient tegen een beslissing genomen op basis van artikel 9*ter* terwijl een eerder ingediend beroep tegen een eerdere beslissing op basis van artikel 9*ter* nog hangende is oordeelt de Raad op grond van het laatst ingediende verzoekschrift. De verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van het eerder ingediende beroep, tenzij zij haar belang aantoont."

ministre ou à son délégué. L'étranger qui introduit une nouvelle demande est réputé se désister des demandes pendantes introduites antérieurement."

Art. 4

Dans l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe trois, 5°, est complété par la phrase suivante: "à l'exception des éléments invoqués dans le cadre d'une demande jugée irrecevable sur base de l'article 9*ter*, § 3, 1°, 2° ou 3 et à l'exception des éléments invoqués dans les demandes précédentes qui ont fait l'objet d'un désistement.°"

2 ° un huitième paragraphe est ajouté comme suit:

"§ 8. La demande d'autorisation de séjour dans le Royaume est examinée uniquement sur base de la dernière demande transmise par pli recommandé auprès du ministre ou son délégué. L'étranger qui introduit une nouvelle demande est réputé se désister des demandes pendantes introduites antérieurement."

Art. 5

Dans le Titre I*bis*, Chapitre 5, Section I, de la même loi, un article 39/68-3 est inséré comme suit:

"Art. 39/68-3. § 1er. Lorsqu'une partie requérante introduit une nouvelle requête recevable à l'encontre d'une décision prise sur base de l'article 9*bis*, alors qu'un recours contre une décision prise antérieurement à son encontre sur base de l'article 9*bis* est encore pendant, le Conseil statue sur la base de la dernière requête introduite. La partie requérante est réputée se désister du recours introduit antérieurement, sauf si elle démontre son intérêt.

§ 2. Lorsqu'une partie requérante introduit une nouvelle requête recevable à l'encontre d'une décision prise sur base de l'article 9*ter*, alors qu'un recours contre une décision prise antérieurement à son encontre sur base de l'article 9*ter* est encore pendant, le Conseil statue sur la base de la dernière requête introduite. La partie requérante est réputée se désister du recours introduit antérieurement, sauf si elle démontre son intérêt."

TITEL IV

Overgangsbepalingen

Art. 6

Titel III is van toepassing op aanvragen om machtiging tot verblijf zoals bedoeld in artikel 9*bis* of in artikel 9*ter*, van de wet van 15 december 1980, en op beroepen die worden ingediend tegen beslissingen zoals bedoeld in artikel 9*bis* of in artikel 9*ter*, van de wet van 15 december 1980, die ingediend worden vanaf de datum van inwerkingtreding van onderhavige wet.

Art. 7

Voor wat betreft de aanvragen om machtiging tot verblijf die opeenvolgend worden ingediend op grond van ofwel artikel 9*bis* ofwel artikel 9*ter*, van de wet van 15 december 1980, voor de datum van inwerkingtreding van onderhavige wet, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een weigeringsbeslissing, waartegen meerdere beroepen werden ingediend, waarvan minstens één na de inwerkingtreding van de wet, zal enkel het laatst ingediende verzoekschrift worden behandeld. In dit geval wordt de verzoekende partij geacht afstand te doen van de eerder ingediende beroepen.

Art. 8

Voor wat betreft de aanvragen om machtiging tot verblijf die opeenvolgend worden ingediend op grond van ofwel artikel 9*bis* ofwel artikel 9*ter*, van de wet van 15 december 1980, voor de datum van inwerkingtreding van onderhavige wet, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een weigeringsbeslissing, waartegen meerdere beroepen werden ingediend voor de datum van inwerkingtreding van de wet, zal enkel het laatst ingediende verzoekschrift worden behandeld. De verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van de eerder ingediende beroepen, tenzij de verzoekende partij, in antwoord op een schrijven van de Raad, haar belang aantoont.

TITEL V

Inwerkingtreding

Onderhavige wet treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

TITRE IV

Dispositions transitoires

Art. 6

Le titre III est applicable aux demandes d'autorisation de séjour telles que prévues à l'article 9*bis* ou à l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, et aux recours introduits contre des décisions telles que prévues à l'article 9*bis* ou à l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, introduits à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 7

En ce qui concerne les demandes d'autorisation de séjour introduites successivement sur base, soit de l'article 9*bis*, soit de l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, ayant fait l'objet de décisions de refus contre lesquelles plusieurs recours ont été introduits, dont au moins un après l'entrée en vigueur de la présente loi, seule la dernière requête introduite sera examinée. Dans ce cas, il sera considéré que la partie requérante renonce aux précédents recours introduits.

Art. 8

En ce qui concerne les demandes d'autorisation de séjour introduites successivement sur base, soit de l'article 9*bis*, soit de l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, ayant fait l'objet de décisions de refus contre lesquelles plusieurs recours ont été introduits avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, seule la dernière requête introduite sera examinée. Dans ce cas, il sera considéré que la partie requérante renonce aux précédents recours introduits, sauf si la partie requérante démontre, en réponse à un courrier adressé par le Conseil, son intérêt.

TITRE V

Entrée en vigueur

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit le mois de sa publication au *Moniteur belge*.

RIA formulier - v2 - oct. 2014

Regelgevingsimpactanalyse

RiA-AiR

:: Vul het formulier bij voorkeur online in ria-air.fed.be
:: Contacteer de helpdesk indien nodig ria-air@premier.fed.be
:: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. www.vereenvoudiging.be

Beschrijvende fiche

Auteur .a.

Bevoegd regeringslid	De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie
Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	Jean Liwoke jean.liwoke@ibz.fgov.be 02/206.14.41
Overheidsdienst	Office des Etrangers
Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	

Ontwerp .b.

Titel van het ontwerp van regelgeving	**Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.**
Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, …), de beoogde doelen van uitvoering.	Artikel 39/73 van de vreemdelingenwet legt de regels voor de 'louter schriftelijke procedure' bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vast. Op basis van deze procedure kunnen beroepen waarvoor een mondeling debat geen meerwaarde heeft door de kamervoorzitter of door de door hem aangewezen rechter via een verkorte schriftelijke procedure worden behandeld. Artikel 39/73 van de vreemdelingenwet bepaalt dat de rechters die geen kamervoorzitter zijn dienen te worden 'aangewezen' door de kamervoorzitter om beroepen via de 'louter schriftelijke procedure' te kunnen behandelen. Deze wetswijziging beoogt de praktische organisatie van de 'louter schriftelijke procedure' te optimaliseren door deze 'tussenstap' niet meer noodzakelijk te maken
Impactanalyses reeds uitgevoerd	☐ Ja ☒ Nee — Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden: _ _

Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:	_ _

Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:	_ _

Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

29 april 2015

RIA formulier - v2 - oct. 2014

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

>

Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.

Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's 3, 10, 11 en 21, worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de handleiding of contacteer de helpdesk ria-air@premier.fed.be indien u vragen heeft.

Kansarmoedebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

   Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

   Deze wetwijziging betreft zowel mannen als vrouwen, er is geen discriminatie naar geslacht.

↓ Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

   Geen enkel verschil.

↓ Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

   _ _

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

   _ _

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

   _ _

Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

Werkgelegenheid .5.

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Consumptie- en productiepatronen .6.

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Economische ontwikkeling .7.

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Investeringen .8.

Investeringen in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuren), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringscijfer in procent van het bbp.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Kmo's .10.

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?
   Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).
   Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

   Geen impact_ _

↓ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.
   N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

   _ _

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit

   _ _

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

   _ _

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

   _ _

Administratieve lasten .11.

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

↓ Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving.
   Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.

a. huidige regelgeving*	b. ontwerp van regelgeving**
↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.	↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving**, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

a.	b.

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

a.	b.

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

a.	b.

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

   _ _

Energie .12.

Energiemix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Buiten- en binnenlucht .17.

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SOX, NOX, NH3), fijn stof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Biodiversiteit .18.

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctrooien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Hinder .19.

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Overheid .20.

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☐ Geen impact

Op basis van de vreemdelingenwet dienen de rechters die geen kamervoorzitter zijn te worden 'aangewezen' door de kamervoorzitter om beroepen via de 'louter schriftelijke procedure' te kunnen behandelen. Deze wetswijziging maakt de 'tussenstap' waarbij een rechter dient te worden 'aangewezen' overbodig.

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van:

- o voedselveiligheid
- o gezondheid en toegang tot geneesmiddelen
- o waardig werk
- o lokale en internationale handel
- o inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie)
- o mobiliteit van personen
- o leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling)
- o vrede en veiligheid

Indien er geen enkelen ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.

_ _

↓ Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2.

2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). Zie bijlage

_ _

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3.

3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

_ _

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

:: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
:: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
:: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du Gouvernement compétent	Le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration
Contact cellule stratégique (nom, email, tél.)	Jean Liwoke jean.liwoke@ibz.fgov.be 02/206.14.41
Administration compétente	Office des Etrangers
Contact administration (nom, email, tél.)	

Projet .b.

Titre du projet de réglementation	Avant-projet de loi modifiant le loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.	
Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, …), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	L'article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980 fixe les règles par rapport à la 'procédure purement écrite' devant le Conseil du Contentieux des étrangers. Sur base de cette procédure, le président de chambre ou le juge qu'il désigne peut examiner les recours pour lesquels il considère qu'un débat oral n'a pas de valeur ajoutée au moyen d'une procédure écrite abrégée. L'article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980 prévoit donc que les juges qui ne sont pas président de chambre doivent être désignés par le président de chambre pour pouvoir examiner les recours en 'procédure purement écrite'. La modification de loi à venir vise à optimaliser l'organisation pratique de la «procédure purement écrite» en supprimant cette «étape intermédiaire» consistant en la désignation d'un juge chargé de l'application de l'article 39/73 précité.	
Analyses d'impact déjà réalisées	☐ Oui ☒ Non	Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : _ _

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou informelles :	_ _

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :	_ _

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

29 avril 2015

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?

>

Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes.

Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème.

S'il y a des **impacts positifs et / ou négatifs, expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et indiquez les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs.

Pour les thèmes 3, 10, 11 et 21, des questions plus approfondies sont posées.

Consultez le manuel ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.

Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont directement et indirectement concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

   Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

   Cette mesure vise aussi bien les hommes que les femmes sans discrimination de sexe.

↓ Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

   Aucune différence_ _

↓ S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

   _ _

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

   _ _

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

   _ _

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabètes et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Emploi .5.

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Développement économique .7.

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Investissements .8.

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Recherche et développement .9.

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées par le projet ?
   Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).
   Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

   Pas d'impact_ _

↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.
   N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

   _ _

↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez

   _ _

4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez

   _ _

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

   _ _

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.
   S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.

   a. b.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.

↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?

   a. b. _ _**

3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?

   a. b. _ _**

4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?

   a. b. _ _**

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?

   _ _

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Ressources naturelles .16.

Gestion efficiente des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Air intérieur et extérieur .17.

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées) , altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, …), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

– –

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Autorités publiques .20.

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☐ Pas d'impact

La loi du 15 décembre 1980 stipule que les juges qui ne sont pas président de chambre doivent être 'désignés' par le président de chambre pour pouvoir examiner les recours en 'procédure purement écrite'. Cette modification de loi supprime cette «étape intermédiaire».

Cohérence des politiques en faveur du développement .21.

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants :

- o sécurité alimentaire
- o santé et accès aux médicaments
- o travail décent
- o commerce local et international
- o revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)
- o mobilité des personnes
- o environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)
- o paix et sécurité

Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.

_ _

↓ S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel

_ _

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

_ _

RIA formulier - v2 - oct. 2014

Regelgevingsimpactanalyse

RiA-AiR

:: Vul het formulier bij voorkeur online in ria-air.fed.be
:: Contacteer de helpdesk indien nodig ria-air@premier.fed.be
:: Raadpleeg de handleiding, de FAQ, enz. www.vereenvoudiging.be

Beschrijvende fiche

Auteur .a.

Bevoegd regeringslid	De Staatssecretaris voor Asiel en Migratie.
Contactpersoon beleidscel (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	Jean Liwoke jean.liwoke@ibz.fgov.be 02/206.14.41.
Overheidsdienst	Dienst Vreemdelingenzaken
Contactpersoon overheidsdienst (Naam, E-mail, Tel. Nr.)	

Ontwerp .b.

Titel van het ontwerp van regelgeving	Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.
Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, …), de beoogde doelen van uitvoering.	**Op basis van de artikelen 9bis en 9ter van de Vreemdelingenwet kan een vreemdeling een 'humanitaire' verblijfsaanvraag indienen. Deze specifieke procedures zijn bedoeld voor vreemdelingen die zich in buitengewone omstandigheden bevinden (9bis) of voor vreemdelingen die lijden aan een ziekte die een reëel risico inhoudt voor hun leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in het land van herkomst of het land waar hij verblijft (9ter). In de praktijk blijkt dat vreemdelingen vaak een nieuwe aanvraag 9bis of 9ter bij de Dienst Vreemdelingenzaken indienen terwijl hun eerder ingediende aanvraag nog niet werd behandeld. Ook de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen wordt geconfronteerd met vreemdelingen die de uitkomst van hun beroep niet afwachten en, hangende het geding, een nieuw beroep indienen. De toevloed van deze opeenvolgende aanvragen is moeilijk af te remmen. De wet verbiedt immers niet dat opeenvolgende aanvragen of beroepen worden ingediend. Een dergelijke handelwijze moet worden ontmoedigd. Het zorgt voor een kluwen aan hangende en reeds beoordeelde aanvragen bij het bestuur enerzijds en hangende beroepen bij de Raad anderzijds. Dit voorstel beoogt een efficiëntere behandeling van de toevloed aan herhaalde aanvragen en beroepen met betrekking de artikelen 9bis en 9ter. Samengevat: - De Dienst Vreemdelingenzaken behandelt enkel nog de laatst ingediende aanvraag met de meest recente gegevens. - De Raad voor vreemdelingenbetwisting**

	behandelt enkel nog het laatst ingediende beroep op basis van de meest recente gegevens. _ _
Impactanalyses reeds uitgevoerd	☐ Ja ☒ Nee Indien ja, gelieve een kopie bij te voegen of de referentie van het document te vermelden: _ _

Raadpleging over het ontwerp van regelgeving .c.

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen:	/ _

Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren .d.

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en contactpersonen:	/ _

Datum van beëindiging van de impactanalyse .e.

29 april 2015.

RIA formulier - v2 - oct. 2014

Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

>

Een ontwerp van regelgeving zal meestal slechts impact hebben op enkele thema's.

Een niet-exhaustieve lijst van trefwoorden is gegeven om de inschatting van elk thema te vergemakkelijken.

Indien er een **positieve en/of negatieve impact** is, leg deze uit (gebruik indien nodig trefwoorden) en vermeld welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve effecten te verlichten/te compenseren.

Voor de thema's 3, 10, 11 en 21, worden meer gedetailleerde vragen gesteld.

Raadpleeg de handleiding of contacteer de helpdesk ria-air@premier.fed.be indien u vragen heeft.

Kansarmoedebestrijding .1.

Menswaardig minimuminkomen, toegang tot kwaliteitsvolle diensten, schuldenoverlast, risico op armoede of sociale uitsluiting (ook bij minderjarigen), ongeletterdheid, digitale kloof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Gelijke Kansen en sociale cohesie .2.

Non-discriminatie, gelijke behandeling, toegang tot goederen en diensten, toegang tot informatie, tot onderwijs en tot opleiding, loonkloof, effectiviteit van burgerlijke, politieke en sociale rechten (in het bijzonder voor kwetsbare bevolkingsgroepen, kinderen, ouderen, personen met een handicap en minderheden).

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Gelijkheid van vrouwen en mannen .3.

Toegang van vrouwen en mannen tot bestaansmiddelen: inkomen, werk, verantwoordelijkheden, gezondheid/zorg/welzijn, veiligheid, opleiding/kennis/vorming, mobiliteit, tijd, vrije tijd, etc.

Uitoefening door vrouwen en mannen van hun fundamentele rechten: burgerlijke, sociale en politieke rechten.

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

   Indien geen enkele persoon betrokken is, leg uit waarom.

   Deze wetwijziging betreft zowel mannen als vrouwen, er is geen discriminatie naar geslacht.

↓ Indien er personen betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

   Geen enkel verschil.

↓ Indien er verschillen zijn, beantwoord dan vragen 3 en 4.

3. Beperken bepaalde van deze verschillen de toegang tot bestaansmiddelen of de uitoefening van fundamentele rechten van vrouwen of mannen (problematische verschillen)? [J/N] > Leg uit

   _ _

4. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de gelijkheid van vrouwen en mannen, rekening houdend met de voorgaande antwoorden?

   _ _

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 5.

5. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

   _ _

RIA formulier - v2 - oct. 2014

Gezondheid .4.

Toegang tot kwaliteitsvolle gezondheidszorg, efficiëntie van het zorgaanbod, levensverwachting in goede gezondheid, behandelingen van chronische ziekten (bloedvatenziekten, kankers, diabetes en chronische ademhalingsziekten), gezondheidsdeterminanten (sociaaleconomisch niveau, voeding, verontreiniging), levenskwaliteit.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

Werkgelegenheid .5.

Toegang tot de arbeidsmarkt, kwaliteitsvolle banen, werkloosheid, zwartwerk, arbeids- en ontslagomstandigheden, loopbaan, arbeidstijd, welzijn op het werk, arbeidsongevallen, beroepsziekten, evenwicht privé- en beroepsleven, gepaste verloning, mogelijkheid tot beroepsopleiding, collectieve arbeidsverhoudingen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Consumptie- en productiepatronen .6.

Prijsstabiliteit of -voorzienbaarheid, inlichting en bescherming van de consumenten, doeltreffend gebruik van hulpbronnen, evaluatie en integratie van (sociale- en milieu-) externaliteiten gedurende de hele levenscyclus van de producten en diensten, beheerpatronen van organisaties.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Economische ontwikkeling .7.

Oprichting van bedrijven, productie van goederen en diensten, arbeidsproductiviteit en productiviteit van hulpbronnen/grondstoffen, competitiviteitsfactoren, toegang tot de markt en tot het beroep, markttransparantie, toegang tot overheidsopdrachten, internationale handels- en financiële relaties, balans import/export, ondergrondse economie, bevoorradingszekerheid van zowel energiebronnen als minerale en organische hulpbronnen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Investeringen .8.

Investeringen in fysiek (machines, voertuigen, infrastructuren), technologisch, intellectueel (software, onderzoek en ontwikkeling) en menselijk kapitaal, nettoinvesteringscijfer in procent van het bbp.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Onderzoek en ontwikkeling .9.

Mogelijkheden betreffende onderzoek en ontwikkeling, innovatie door de invoering en de verspreiding van nieuwe productiemethodes, nieuwe ondernemingspraktijken of nieuwe producten en diensten, onderzoeks- en ontwikkelingsuitgaven.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Kmo's .10.

Impact op de ontwikkeling van de kmo's.

1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?
   Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (< 50 werknemers), waaronder het % micro-ondernemingen (< 10 werknemers).
   Indien geen enkele onderneming betrokken is, leg uit waarom.

   De maaregel is bedoeld voor natuurlijke personen

↓ Indien er kmo's betrokken zijn, beantwoord dan vraag 2.

2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.
   N.B. De impact op de administratieve lasten moet bij thema 11 gedetailleerd worden.

   – –

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vragen 3 tot 5.

3. Is deze impact verhoudingsgewijs zwaarder voor de kmo's dan voor de grote ondernemingen? [J/N] > Leg uit

   – –

4. Staat deze impact in verhouding tot het beoogde doel? [J/N] > Leg uit

   – –

5. Welke maatregelen worden genomen om deze negatieve impact te verlichten / te compenseren?

   – –

Administratieve lasten .11.

Verlaging van de formaliteiten en administratieve verplichtingen die direct of indirect verbonden zijn met de uitvoering, de naleving en/of de instandhouding van een recht, een verbod of een verplichting.

↓ Indien burgers (zie thema 3) en/of ondernemingen (zie thema 10) betrokken zijn, beantwoord dan volgende vragen.

1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving.
   Indien er geen enkele formaliteiten of verplichtingen zijn, leg uit waarom.

   a. De formaliteiten in de huidige regelgeving met betrekking tot het indienen van een 9bis of een 9ter aanvraag worden niet gewijzigd.

   ↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige* regelgeving, beantwoord dan vragen 2a tot 4a.

   b. De formaliteiten in de huidige regelgeving met betrekking tot het indienen van een 9bis of een 9ter aanvraag worden niet gewijzigd in het ontwerp van regelgeving.

   ↓ Indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving**, beantwoord dan vragen 2b tot 4b.

2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

   a. 9bis aanvraag: in buitengewone omstandigheden en op voorwaarde dat de vreemdeling over een identiteitsdocument beschikt, kan de aanvraag worden ingediend bij de burgermeester van de plaats waar hij verblijft. (voor details en uitzonderinggen zie artikel 9bis van de vreemdelingenwet) 9ter aanvraag: in belgië verblijvende vreemdeling die lijdt aan een ziekte zoals bepaald in artikel 9ter van de vreemdelingewet. De vreemdeling maakt alle nuttige en recente inlichtingen over aangaande zijn ziekte en de mogelijkheden tot behandeling en de toegankelijkheid van deze behandeling in het land van herkomst. De vreemdeling maakt een standaard medisch getuigschrift over (voor details en uitzonderingen zie artikel 9ter van de vreemdelingenwet)

   b.

3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

   a. 9bis: indienen bij de burgemeester van de plaats waar hij verblijft . 9ter aanvraag: per aangetekende brief indienen bij de minister

   b.

4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

   a. Bij het indienen van een aanvraag 9bis of een aanvraag 9ter (voor verdere details zie de artikelen 9bis en 9ter van de vreemdelingenwet)

   b.

5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

   / _

Energie .12.

Energiemix (koolstofarm, hernieuwbaar, fossiel), gebruik van biomassa (hout, biobrandstoffen), energie-efficiëntie, energieverbruik van de industrie, de dienstensector, de transportsector en de huishoudens, bevoorradingszekerheid, toegang tot energiediensten en -goederen.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Mobiliteit .13.

Transportvolume (aantal afgelegde kilometers en aantal voertuigen), aanbod van gemeenschappelijk personenvervoer, aanbod van wegen, sporen en zee- en binnenvaart voor goederenvervoer, verdeling van de vervoerswijzen (modal shift), veiligheid, verkeersdichtheid.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Voeding .14.

Toegang tot veilige voeding (kwaliteitscontrole), gezonde en voedzame voeding, verspilling, eerlijke handel.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Klimaatverandering .15.

Uitstoot van broeikasgassen, aanpassingsvermogen aan de gevolgen van de klimaatverandering, veerkracht, energie overgang, hernieuwbare energiebronnen, rationeel energiegebruik, energie-efficiëntie, energieprestaties van gebouwen, winnen van koolstof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Natuurlijke hulpbronnen .16.

Efficiënt beheer van de hulpbronnen, recyclage, hergebruik, waterkwaliteit en -consumptie (oppervlakte- en grondwater, zeeën en oceanen), bodemkwaliteit en -gebruik (verontreiniging, organisch stofgehalte, erosie, drooglegging, overstromingen, verdichting, fragmentatie), ontbossing.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Buiten- en binnenlucht .17.

Luchtkwaliteit (met inbegrip van de binnenlucht), uitstoot van verontreinigende stoffen (chemische of biologische agentia: methaan, koolwaterstoffen, oplosmiddelen, SOX, NOX, NH3), fijn stof.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Biodiversiteit .18.

Graad van biodiversiteit, stand van de ecosystemen (herstelling, behoud, valorisatie, beschermde zones), verandering en fragmentatie van de habitatten, biotechnologieën, uitvindingsoctrooien in het domein van de biologie, gebruik van genetische hulpbronnen, diensten die de ecosystemen leveren (water- en luchtzuivering, enz.), gedomesticeerde of gecultiveerde soorten, invasieve uitheemse soorten, bedreigde soorten.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Hinder .19.

Geluids-, geur- of visuele hinder, trillingen, ioniserende, niet-ioniserende en elektromagnetische stralingen, lichtoverlast.

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☒ Geen impact

_ _

Overheid .20.

Democratische werking van de organen voor overleg en beraadslaging, dienstverlening aan gebruikers, klachten, beroep, protestbewegingen, wijze van uitvoering, overheidsinvesteringen.

☒ Positieve impact ☐ Negatieve impact ↓ Leg uit. ☐ Geen impact

Ten gevolge van dit voorstel kunnen het bestuur en de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen beslissen op grond van het meest recente document, hetgeen impliceert dat rekening wordt gehouden met de meest actuele en relevante gegevens. Het bestuur wordt vrijgesteld van het behandelen van aanvragen die inmiddels achterhaald werden geacht door de indiener zelf die het noodzakelijk heeft geacht een nieuwe aanvraag in te dienen. Dit heeft als gevolg dat er meer tijd is voor een inhoudelijke beoordeling van de relevante aanvragen.De Raad kan beroepen die niet leiden tot de uiteindelijke oplossing van het geschil - precies omdat er een nieuw beroep ten opzichte van een latere aanvraag werd ingediend- op een eenvoudige wijze behandelen. Op die wijze komt er meer tijd vrij voor die beroepen die wél leiden tot de uiteindelijke oplossing van het geschil.

Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling .21.

Inachtneming van de onbedoelde neveneffecten van de Belgische beleidsmaatregelen op de belangen van de ontwikkelingslanden.

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van:

   - o voedselveiligheid
   - o gezondheid en toegang tot geneesmiddelen
   - o waardig werk
   - o lokale en internationale handel
   - o inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie)
   - o mobiliteit van personen
   - o leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling)
   - o vrede en veiligheid

   Indien er geen enkelen ontwikkelingsland betrokken is, leg uit waarom.

   _ _

↓ Indien er een positieve en/of negatieve impact is, beantwoord dan vraag 2.

2. Verduidelijk de impact per regionale groepen of economische categorieën (eventueel landen oplijsten). Zie bijlage

   _ _

↓ Indien er een negatieve impact is, beantwoord dan vraag 3.

3. Welke maatregelen worden genomen om de negatieve impact te verlichten / te compenseren?

   _ _

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

Analyse d'impact de la réglementation

RiA-AiR

:: Remplissez de préférence le formulaire en ligne ria-air.fed.be
:: Contactez le Helpdesk si nécessaire ria-air@premier.fed.be
:: Consultez le manuel, les FAQ, etc. www.simplification.be

Fiche signalétique

Auteur .a.

Membre du Gouvernement compétent	Le Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration
Contact cellule stratégique (nom, email, tél.)	Jean Liwoke jean.liwoke@ibz.fgov.be 02/206.14.41
Administration compétente	Office des étrangers
Contact administration (nom, email, tél.)	

Projet .b.

Titre du projet de réglementation	Avant-projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.
Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, ...), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.	**Sur la base des articles 9bis et 9ter de la Loi du 15 décembre 1980, un étranger peut présenter une demande de séjour « humanitaire ». Ces procédures spécifiques visent les étrangers qui se trouvent dans des circonstances exceptionnelles (9bis) ou les étrangers qui souffrent d'une maladie qui présente un risque réel pour leur vie ou leur intégrité physique ou qui présente un risque réel de traitements inhumains ou dégradants lorsqu'il n'existe pas de traitement adéquat dans leur pays d'origine ou leur pays de résidence (9ter). Dans la pratique, il s'avère que les étrangers introduisent souvent une nouvelle demande 9bis ou 9ter auprès de l'Office des Étrangers alors que leur demande précédente n'a pas encore été traitée. Le Conseil du Contentieux des Étrangers est également confronté à des étrangers qui n'attendent pas le résultat de leur recours et, dans l'attente de l'issue de la procédure, introduisent un nouveau recours contre une décision faisant suite à leur nouvelle demande. L'afflux de ces demandes successives est difficile à freiner. En effet, la loi n'interdit pas les demandes ou les recours successifs fondés sur la même base juridique. Une telle pratique doit être découragée. Elle crée un enchevêtrement de demandes en cours et de demandes déjà traitées auprès de l'administration d'une part et de recours pendants auprès du Conseil d'autre part. Cette proposition vise un traitement plus efficace de l'afflux des demandes répétées et des recours concernant les articles 9bis et 9ter. En bref :- L'Office des étrangers ne traite que la demande la plus récente, avec les données les plus récentes.- Le Conseil du Contentieux des Étrangers traite uniquement le dernier recours sur base des données les plus récentes.**
Analyses d'impact déjà réalisées	☐ Oui ☒ Non — Si oui, veuillez joindre une copie ou indiquer la référence du document : _ _

Consultations sur le projet de réglementation .c.

Consultations obligatoires, facultatives ou	_ _

informelles :	

Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact .d.

Statistiques, documents de référence, organisations et personnes de référence :	_ _

Date de finalisation de l'analyse d'impact .e.

29 avril 2015

Formulaire AIR - v2 – oct. 2014

Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?

>

Un projet de réglementation aura généralement des impacts sur un nombre limité de thèmes.

Une liste non-exhaustive de mots-clés est présentée pour faciliter l'appréciation de chaque thème.

S'il y a des **impacts positifs et / ou négatifs, expliquez-les** (sur base des mots-clés si nécessaire) et indiquez les mesures prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs.

Pour les thèmes 3, 10, 11 et 21, des questions plus approfondies sont posées.

Consultez le manuel ou contactez le helpdesk ria-air@premier.fed.be pour toute question.

Lutte contre la pauvreté .1.

Revenu minimum conforme à la dignité humaine, accès à des services de qualité, surendettement, risque de pauvreté ou d'exclusion sociale (y compris chez les mineurs), illettrisme, fracture numérique.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Égalité des chances et cohésion sociale .2.

Non-discrimination, égalité de traitement, accès aux biens et services, accès à l'information, à l'éducation et à la formation, écart de revenu, effectivité des droits civils, politiques et sociaux (en particulier pour les populations fragilisées, les enfants, les personnes âgées, les personnes handicapées et les minorités).

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Égalité entre les femmes et les hommes .3.

Accès des femmes et des hommes aux ressources : revenus, travail, responsabilités, santé/soins/bien-être, sécurité, éducation/savoir/formation, mobilité, temps, loisirs, etc.

Exercice des droits fondamentaux par les femmes et les hommes : droits civils, sociaux et politiques.

1. Quelles personnes sont directement et indirectement concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

   Si aucune personne n'est concernée, expliquez pourquoi.

   Cette modification vise aussi bien les hommes que les femmes sans discrimination de sexe.

↓ Si des personnes sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

   Aucune différence_ _

↓ S'il existe des différences, répondez aux questions 3 et 4.

3. Certaines de ces différences limitent-elles l'accès aux ressources ou l'exercice des droits fondamentaux des femmes ou des hommes (différences problématiques) ? [O/N] > expliquez

   _ _

4. Compte tenu des réponses aux questions précédentes, identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur l'égalité des femmes et les hommes ?

   _ _

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 5.

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

   _ _

Santé .4.

Accès aux soins de santé de qualité, efficacité de l'offre de soins, espérance de vie en bonne santé, traitements des maladies chroniques (maladies cardiovasculaires, cancers, diabètes et maladies respiratoires chroniques), déterminants de la santé (niveau socio-économique, alimentation, pollution), qualité de la vie.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Emploi .5.

Accès au marché de l'emploi, emplois de qualité, chômage, travail au noir, conditions de travail et de licenciement, carrière, temps de travail, bien-être au travail, accidents de travail, maladies professionnelles, équilibre vie privée - vie professionnelle, rémunération convenable, possibilités de formation professionnelle, relations collectives de travail.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Modes de consommation et production .6.

Stabilité/prévisibilité des prix, information et protection du consommateur, utilisation efficace des ressources, évaluation et intégration des externalités (environnementales et sociales) tout au long du cycle de vie des produits et services, modes de gestion des organisations.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Développement économique .7.

Création d'entreprises, production de biens et de services, productivité du travail et des ressources/matières premières, facteurs de compétitivité, accès au marché et à la profession, transparence du marché, accès aux marchés publics, relations commerciales et financières internationales, balance des importations/exportations, économie souterraine, sécurité d'approvisionnement des ressources énergétiques, minérales et organiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Investissements .8.

Investissements en capital physique (machines, véhicules, infrastructures), technologique, intellectuel (logiciel, recherche et développement) et humain, niveau d'investissement net en pourcentage du PIB.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Recherche et développement .9.

Opportunités de recherche et développement, innovation par l'introduction et la diffusion de nouveaux modes de production, de nouvelles pratiques d'entreprises ou de nouveaux produits et services, dépenses de recherche et de développement.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

PME .10.

Impact sur le développement des PME.

1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées par le projet ?
   Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (< 50 travailleurs) dont le % de micro-entreprise (< 10 travailleurs).
   Si aucune entreprise n'est concernée, expliquez pourquoi.

   Pas d'impact_ _

↓ Si des PME sont concernées, répondez à la question 2.

2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.
   N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

   _ _

↓ S'il y a un impact négatif, répondez aux questions 3 à 5.

3. Ces impacts sont-ils proportionnellement plus lourds sur les PME que sur les grandes entreprises ? [O/N] > expliquez

   _ _

4. Ces impacts sont-ils proportionnels à l'objectif poursuivi ? [O/N] > expliquez

   _ _

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les impacts négatifs ?

   _ _

Charges administratives .11.

Réduction des formalités et des obligations administratives liées directement ou indirectement à l'exécution, au respect et/ou au maintien d'un droit, d'une interdiction ou d'une obligation.

↓ Si des citoyens (cf. thème 3) et/ou des entreprises (cf. thème 10) sont concernés, répondez aux questions suivantes.

1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.
   S'il n'y a aucune formalité ou obligation, expliquez pourquoi.

   a. Les formalités dans la réglementation actuelle ne sont pas changées.

   ↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation actuelle*, répondez aux questions 2a à 4a.

   b. Les formalités dans la réglementation actuelle ne sont pas changées dans la réglementation en projet.

   ↓ S'il y a des formalités et des obligations dans la réglementation en projet**, répondez aux questions 2b à 4b.

2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?

   a. Demande 9bis: Lors de circonstances exceptionnelles et à la condition que l'étranger dispose d'un document d'identité, l'autorisation de séjour peut être demandée auprès du bourgmestre de la localité où il séjourne, qui la transmettra au ministre ou à son délégué. (voyez articlle 9bis concernant les détails et les exceptions) Demande 9ter : L'étranger qui séjourne en Belgique qui souffre d'une maladie entrant dans le champ d'application de l'article 9ter de la loi de 15 décembre 1980 L'étranger transmet tous les renseignements utiles et récents concernant sa maladie et les possibilités et l'accessibilité de traitement adéquat dans son pays d'origine. L'étranger transmet un certificat médical type prévu. (voyez article 9ter concernant les détails et les exceptions)

   b. _ _**

3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?

   a. 9bis: introduire auprès du bourgmestre de la localité où il séjourne. 9ter: introduite par pli recommandé auprès du ministre.

   b. _ _**

4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?

   a. En introduisent une demande 9bis ou une demande 9ter (voyez les articles 9bis et 9ter pour les détails)

   b. _ _**

5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?

   _ _

Énergie .12.

Mix énergétique (bas carbone, renouvelable, fossile), utilisation de la biomasse (bois, biocarburants), efficacité énergétique, consommation d'énergie de l'industrie, des services, des transports et des ménages, sécurité d'approvisionnement, accès aux biens et services énergétiques.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Mobilité .13.

Volume de transport (nombre de kilomètres parcourus et nombre de véhicules), offre de transports collectifs, offre routière, ferroviaire, maritime et fluviale pour les transports de marchandises, répartitions des modes de transport (modal shift), sécurité, densité du trafic.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Alimentation .14.

Accès à une alimentation sûre (contrôle de qualité), alimentation saine et à haute valeur nutritionnelle, gaspillages, commerce équitable.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Changements climatiques .15.

Émissions de gaz à effet de serre, capacité d'adaptation aux effets des changements climatiques, résilience, transition énergétique, sources d'énergies renouvelables, utilisation rationnelle de l'énergie, efficacité énergétique, performance énergétique des bâtiments, piégeage du carbone.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Ressources naturelles .16.

Gestion efficiente des ressources, recyclage, réutilisation, qualité et consommation de l'eau (eaux de surface et souterraines, mers et océans), qualité et utilisation du sol (pollution, teneur en matières organiques, érosion, assèchement, inondations, densification, fragmentation), déforestation.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Air intérieur et extérieur .17.

Qualité de l'air (y compris l'air intérieur), émissions de polluants (agents chimiques ou biologiques : méthane, hydrocarbures, solvants, SOx, NOx, NH3), particules fines.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Biodiversité .18.

Niveaux de la diversité biologique, état des écosystèmes (restauration, conservation, valorisation, zones protégées) , altération et fragmentation des habitats, biotechnologies, brevets d'invention sur la matière biologique, utilisation des ressources génétiques, services rendus par les écosystèmes (purification de l'eau et de l'air, …), espèces domestiquées ou cultivées, espèces exotiques envahissantes, espèces menacées.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Nuisances .19.

Nuisances sonores, visuelles ou olfactives, vibrations, rayonnements ionisants, non ionisants et électromagnétiques, nuisances lumineuses.

☐ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

_ _

Autorités publiques .20.

Fonctionnement démocratique des organes de concertation et consultation, services publics aux usagers, plaintes, recours, contestations, mesures d'exécution, investissements publics.

☒ Impact positif ☐ Impact négatif ↓ Expliquez. ☒ Pas d'impact

En raison de cette proposition, l'Administration et le Conseil pourront se prononcer sur base de la demande la plus récente, ce qui implique que les informations les plus à jour et les plus pertinentes sont prises en compte. L'Administration ne sera plus obligée de traiter des demandes que le demandeur lui-même juge dépassées en estimant nécessaire de présenter une nouvelle demande. Ceci a pour conséquence de libérer plus de temps pour l'examen au fond des demandes pertinentes.Le Conseil peut traiter de manière simple les recours qui ne mènent pas à la résolution finale du différend, précisément parce qu'un nouveau recours suite à une demande ultérieure a été introduit. Cela libérera du temps pour les recours qui mènent quant à eux à la résolution finale du différend.

Cohérence des politiques en faveur du développement .21.

Prise en considération des impacts involontaires des mesures politiques belges sur les intérêts des pays en développement.

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants :

- o sécurité alimentaire
- o santé et accès aux médicaments
- o travail décent
- o commerce local et international
- o revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation)
- o mobilité des personnes
- o environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre)
- o paix et sécurité

Expliquez si aucun pays en développement n'est concerné.

_ _

↓ S'il y a des impacts positifs et/ou négatifs, répondez à la question 2.

2. Précisez les impacts par groupement régional ou économique (lister éventuellement les pays). Cf. manuel

_ _

↓ S'il y a des impacts négatifs, répondez à la question 3.

3. Quelles mesures sont prises pour les alléger / compenser les impacts négatifs ?

_ _

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 57.581/4 VAN 10 JUNI 2015

Op 27 mei 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen".

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 10 juni 2015. De kamer was samengesteld uit Pierre Liénardy, kamervoorzitter, Jacques Jaumotte en Bernard Blero, staatsraden, Yves De Cordt en Christian Behrendt, assessoren, en Colette Gigot, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Roger Wimmer, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Pierre Liénardy.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 10 juni 2015.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

BIJZONDERE OPMERKINGEN

Indieningsbesluit

Indieningsbesluiten hebben geen aanhef. Dat geldt ook voor dit voorontwerp.

Dispositief

Artikel 1

De woorden "artikelen 77 en 78 van de Grondwet" moeten worden vervangen door de woorden "artikelen 74 en 78 van de Grondwet".

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 57.581/4 DU 10 JUIN 2015

Le 27 mai 2015, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers".

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 10 juin 2015. La chambre était composée de Pierre Liénardy, président de chambre, Jacques Jaumotte et Bernard Blero, conseillers d'État, Yves De Cordt et Christian Behrendt, assesseurs, et Colette Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Roger Wimmer, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Pierre Liénardy.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 10 juin 2015.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES

Arrêté de présentation

Les arrêtés de présentation sont dépourvus de préambule. Il doit en être de même pour le présent avant-projet.

Dispositif

Article 1er

Il convient de remplacer les mots "articles 77 et 78 de la Constitution" par les mots "articles 74 et 78 de la Constitution".

Artikel 2

Artikel 2 strekt tot wijziging van de Franse en de Nederlandse tekst van artikel 39/73 van de wet van 15 december 1980 teneinde in de paragrafen 1, 2 en 5 respectievelijk de woorden “ou le juge qu’il désigne” en de woorden “of de door hem aangewezen rechter” te vervangen door de woorden “ou le juge au contentieux des étrangers” en de woorden “of de rechter in vreemdelingenzaken”.

In de memorie van toelichting wordt die wijziging als volgt verantwoord:

“Artikel 39/73 van de vreemdelingenwet legt de regels voor de “louter schriftelijke procedure” bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen vast. Op basis van deze procedure kunnen beroepen waarvoor een mondeling debat geen meerwaarde heeft door de kamervoorzitter of door de door hem aangewezen rechter via een verkorte schriftelijke procedure worden behandeld.

Artikel 39/73 van de vreemdelingenwet bepaalt dat de rechters die geen kamervoorzitter zijn dienen te worden aangewezen door de kamervoorzitter om beroepen via de “louter schriftelijke procedure” te kunnen behandelen. Deze wetswijziging beoogt de praktische organisatie van de “louter schriftelijke procedure” te optimaliseren door deze “tussenstap” niet meer noodzakelijk te maken.”

De afdeling Wetgeving merkt in de eerste plaats op dat in de huidige tekst van artikel 39/73 van de wet van 15 december 1980 de Franse tekst (“Le président de chambre ou le juge qu’il désigne”) en de Nederlandse tekst (“De kamervoorzitter of de door hem aangewezen rechter”) al niet overeenstemmen.

Voorts wordt in de Franse tekst van verschillende andere bepalingen van de wet van 15 december 1980, die eveneens betrekking hebben op de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, verwezen naar de “président de chambre [saisi] ou au juge [au contentieux des étrangers] [qu’il a] désigné” en in de Nederlandse tekst ervan naar de woorden “de [geadieerde] kamervoorzitter of de [door hem] aangewezen rechter [in vreemdelingenzaken]”.[1] Deze werkwijze stemt in dat opzicht overeen met artikel 39/10 van de wet van 15 december 1980, met toepassing waarvan als regel geldt dat de onderscheiden kamers van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen zitting houden met één lid.[2] Op het gevaar af rechtsonzekerheid te doen ontstaan bij de interpretatie van de onderscheiden bepalingen van de wet van

1 Zie inzonderheid de artikelen 39/74, 39/76, § § 1, eerste, derde, zevende en negende lid, 2 en 3, 39/77, § § 1, tweede en derde lid, en 2, en 39/77/1, § § 1, tweede en derde lid, en 2, van de wet van 15 december 1980. Zie ook artikel 1, 3°, van het koninklijk besluit van 21 december 2006 “houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen” waarin “de voorzitter” wordt gedefinieerd als “de voorzitter van de bevoegde kamer of de door deze aangewezen rechter”.

2 Zie ook artikel 11 van het koninklijk besluit van 21 december 2006 krachtens hetwelk “(d)e eerste voorzitter [van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen] de zaak [toewijst] aan de bevoegde kamer [...]”, terwijl “[d]e voorzitter van de bevoegde kamer [...] de zaken [verdeelt] tussen de rechters die er deel van uitmaken”.

Article 2

L’article 2 tend à modifier les versions française et néerlandaise de l’article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980 afin de remplacer, dans les paragraphes 1er, 2 et 5, respectivement les mots “ou le juge qu’il désigne” et les mots “of de door hem aangewezen rechter”, par les mots “[ou] le juge au contentieux des étrangers” et les mots “of de rechter in vreemdelingenzaken”.

Selon l’exposé des motifs, cette modification est justifiée comme suit:

“L’article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980 fixe les règles par rapport à “la procédure purement écrite” devant le Conseil du Contentieux des étrangers. Sur base de cette procédure, le président de chambre ou le juge qu’il désigne, peut examiner les recours pour lesquels il considère qu’un débat oral n’a pas de valeur ajoutée, au moyen d’une procédure écrite abrégée.

L’article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980 stipule que les juges qui ne sont pas président de chambre doivent être désignés par le président de chambre pour pouvoir examiner les recours en “procédure purement écrite”. Ce changement de loi vise à optimiser l’organisation pratique de la “procédure purement écrite en supprimant cette “étape intermédiaire”.

La section de législation observe tout d’abord que, déjà dans la version actuelle de l’article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980, les versions française (“Le président de chambre ou le juge qu’il désigne”) et néerlandaise (“De kamervoorzitter of de door hem aangewezen rechter”) ne concordent pas.

Diverses autres dispositions de la loi du 15 décembre 1980, également relatives à la procédure devant le Conseil du Contentieux des Étrangers, font par ailleurs référence, dans la version française, au “président de chambre [saisi] ou au juge [au contentieux des étrangers] [qu’il a] désigné”, et, dans la version néerlandaise, aux mots “de [geadieerde] kamervoorzitter of de [door hem] aangewezen rechter [in vreemdelingenzaken]” [1]. Cette manière de procéder est à cet égard conforme avec l’article 39/10 de la loi du 15 décembre 1980, en application duquel il est de règle que les diverses chambres du Conseil du Contentieux des Étrangers siègent à un seul membre [2]. Sauf à créer une insécurité juridique dans l’interprétation des diverses dispositions de la loi du 15 décembre 1980 qui ont trait à la procédure devant le

1 Voir, notamment, les articles 39/74, 39/76, § § 1er, alinéas 1er, 3, 7 et 9, 2 et 3, 39/77, § § 1er, alinéas 2 et 3, et 2, et 39/77/1, § § 1er, alinéas 2 et 3, et 2, de la loi du 15 décembre 1980. Voir également l’article 1er, 3°, de l’arrêté royal du 21 décembre 2006 “fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Étrangers”, lequel définit “le président” comme étant “le président de la chambre compétente ou le juge désigné par celui-ci”.

2 Voir également l’article 11 de l’arrêté royal du 21 décembre 2006, en vertu duquel “[l]e premier président [du Conseil du Contentieux des Étrangers] attribue l’affaire à la chambre compétente”, tandis que “[l]e président de la chambre compétente distribue les affaires entre les juges qui la composent”.

15 december 1980 die betrekking hebben op de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, moet er dus wel degelijk vanuit worden gegaan dat enerzijds de rechter van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, die ermee belast wordt van een zaak kennis te nemen, wordt aangewezen door de kamervoorzitter, zodra hij de zaken verdeelt tussen de onderscheiden rechters die van zijn kamer deel uitmaken en dat anderzijds, voor het vervolg van de procedure voor de Raad, de aldus aangewezen rechter ambtshalve en zonder dat de kamervoorzitter daartoe verdere stappen hoeft te ondernemen, over dezelfde bevoegdheden beschikt als deze laatste, behoudens uitdrukkelijke andersluidende bepaling.

Gelet op hetgeen voorafgaat, is de afdeling Wetgeving van oordeel dat de Nederlandse tekst van artikel 39/73 van de wet van 15 december 1980 derhalve niet dient te worden gewijzigd, doordat in die tekst dezelfde bewoordingen worden gebezigd als die welke, zoals hierboven is uiteengezet, reeds met dezelfde draagwijdte worden gebruikt in andere bepalingen van de wet van 15 december 1980.

Er wordt dan ook voorgesteld om alleen de Franse tekst van artikel 39/73 van de wet van 15 december 1980 te wijzigen door in het gehele artikel[3] de woorden “qu’il désigne” te vervangen door de woorden “qu’il a désigné”. De bespreking van dit artikel zou eveneens moeten worden herzien teneinde duidelijk te maken dat het de bedoeling is te zorgen zowel voor de samenhang tussen de Franse en de Nederlandse tekst van artikel 39/73 van de wet van 15 december 1980 als voor de algehele samenhang van diezelfde wet. In de bespreking van het artikel zou er ook aan herinnerd moeten worden dat de kamervoorzitter slechts eenmaal de rechter van zijn kamer aanwijst die van een zaak moet kennisnemen en dat de aldus aangewezen rechter voor het vervolg van de procedure en behoudens uitdrukkelijke andersluidende bepaling over dezelfde bevoegdheden beschikt als de kamervoorzitter, wat wel degelijk de draagwijdte is van de bewoordingen “de door hem aangewezen rechter”.

Om de algehele samenhang van de wet te waarborgen, zou de steller van het voorontwerp er zich ten slotte van moeten vergewissen of andere bepalingen van de wet geen soortgelijke verduidelijking behoeven als die waartoe artikel 2 strekt.[4]

Artikel 7

De ontworpen tekst strekt ertoe als regel te stellen dat het indienen door een vreemdeling van een nieuw ontvankelijk verzoekschrift bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen tegen een beslissing genomen op basis van ofwel artikel 9*bis* ofwel artikel 9*ter* van de wet van 15 december 1980, terwijl een eerder ingediend beroep tegen een eerdere beslissing op basis van dezelfde bepaling nog hangende is, tot gevolg heeft dat de verzoekende partij wordt geacht afstand te doen

[3] En niet alleen in de paragrafen 1, 2 en 5, zoals momenteel wordt vermeld in artikel 2 van het voorontwerp.

[4] Dat lijkt het geval te zijn met de artikelen 39/76, § 3, derde lid, 39/82, § 3, vijfde lid, en § 4, eerste, derde en zevende lid, en 39/85, § 1, tweede en vijfde lid, waar in het Nederlands de bewoordingen “die hij aanwijst” worden gebruikt en in het Frans de bewoordingen “qu’il désigne”.

Conseil du Contentieux des Étrangers, il y a donc bien lieu de considérer, d’une part, que la désignation du juge du Conseil du Contentieux des Étrangers chargé de connaître d’une affaire se fait par le président de chambre dès le moment où il distribue les affaires entre les différents juges qui composent sa chambre et que, d’autre part, pour la suite de la procédure devant le Conseil, le juge ainsi désigné a, d’office et sans nouvelle intervention du président de chambre, les mêmes pouvoirs que ce dernier, sauf disposition expresse en sens contraire.

Compte tenu de ce qui précède, la section de législation considère qu’il n’y a dès lors pas lieu de modifier la version néerlandaise de l’article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980, du fait que celle-ci fait usage de la même expression que celle qui, comme cela a été exposé, est déjà utilisée, avec la même portée, dans d’autres dispositions de la loi du 15 décembre 1980.

Il est donc suggéré de se limiter à modifier la seule version française de l’article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980, en remplaçant, dans l’ensemble de l’article [3], les mots “qu’il désigne” par les mots “qu’il a désigné”. Le commentaire de l’article devrait également être revu afin de préciser qu’il s’agit d’assurer tant la cohérence entre les versions française et néerlandaise de l’article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980, que la cohérence d’ensemble de cette même loi. Il conviendrait également de rappeler dans le commentaire de l’article qu’il n’est procédé qu’une seule fois à la désignation par le président du chambre du juge de sa chambre chargé de connaître d’une affaire et que le juge ainsi désigné jouit, dans la suite de la procédure et sauf disposition expresse en sens contraire, des mêmes pouvoirs que ceux attribués au président de chambre, ce qui est bien la portée de l’expression “le juge qu’il a désigné”.

Enfin, de façon à garantir la cohérence d’ensemble de la loi, il conviendrait que l’auteur de l’avant-projet s’assure que d’autres dispositions de la loi n’appellent pas une clarification similaire à celle que l’article 2 entend consacrer [4].

Article 7

Le texte en projet entend consacrer la règle selon laquelle l’introduction par un étranger d’une nouvelle requête recevable devant le Conseil du Contentieux des Étrangers à l’encontre d’une décision prise sur la base, soit de l’article 9*bis*, soit de l’article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, alors qu’un recours contre une décision prise antérieurement à son encontre sur le fondement de la même disposition est encore pendant, emporte que la partie requérante est réputée

[3] Et pas seulement dans les paragraphes 1er, 2 et 5, comme actuellement mentionné à l’article 2 de l’avant-projet.

[4] Tel paraît être le cas des articles 39/76, § 3, alinéa 3, 39/82, § 3, alinéa 5, et § 4, alinéas 1er, 3 et 7, et 39/85, § 1er, alinéas 2 et 5, qui utilisent, en néerlandais, l’expression “die hij aanwijst” et, en français, l’expression “qu’il désigne”.

van het eerder ingediende verzoekschrift, “tenzij zij haar belang aantoont”.

Bij wijze van overgangsbepaling wordt in artikel 8 gesteld dat, wanneer aanvragen om machtiging tot verblijf opeenvolgend zijn ingediend op grond van ofwel artikel 9*bis* ofwel artikel 9*ter*, voor de datum van inwerkingtreding van deze wet, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een weigeringsbeslissing, waartegen bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen meerdere beroepen zijn ingediend, voor de datum van inwerkingtreding van deze wet, “[…] de verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van de eerder ingediende beroepen, tenzij de verzoekende partij in antwoord op een schrijven van de Raad, haar belang aantoont”.

Anders dan wat in de twee voornoemde bepalingen wordt voorgeschreven, bepaalt artikel 7 bij wijze van overgangsbepaling dat, wanneer aanvragen om machtiging tot verblijf opeenvolgend zijn ingediend op grond van ofwel artikel 9*bis* ofwel artikel 9*ter*, voor de datum van inwerkingtreding van deze wet, en zij het voorwerp hebben uitgemaakt van een weigeringsbeslissing waartegen bij de Raad meerdere beroepen zijn ingediend, waarvan minstens één na de inwerkingtreding van deze wet, “de verzoekende partij geacht [wordt] afstand te doen van de eerder ingediende beroepen”, zonder dat de verzoekende partij de gelegenheid krijgt aan te tonen dat zij er belang bij heeft dat de behandeling van de eerder ingediende beroepen wordt voortgezet. Het is de afdeling Wetgeving niet duidelijk wat dit verschil in behandeling zou kunnen rechtvaardigen. De in de bespreking van het artikel aangevoerde verantwoording dat “de verzoekende partij bij het indienen van haar laatste beroep op de hoogte [was] van de wetswijziging en van de gevolgen van het indienen van een beroep voor de nog hangende beroepen [,] namelijk dat … geacht wordt afstand te doen van het eerder ingediende beroep” overtuigt niet, aangezien de verzoekende partij in de normale regeling krachtens artikel 5 de gelegenheid krijgt aan te tonen dat zij er belang bij heeft dat de behandeling van de eerder ingediende beroepen wordt voortgezet.

Artikel 7 behoort aldus te worden herzien dat daarin voor de verzoekende partij de mogelijkheid wordt opgenomen om het vermoeden te weerleggen dat zij afziet van eerder ingediende beroepen, als zij haar belang aantoont.

Artikelen 5, 7 en 8

In de artikelen 5 (nieuw artikel 39/68-3 van de wet van 15 december 1980), 7, zoals aangevuld ten gevolge van de opmerking bij dat artikel, en 8 wordt bepaald dat de verzoekende partij mag aantonen dat zij nog belang heeft bij het onderzoek van een of meer eerdere verzoekschriften die aanhangig zijn bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

In artikel 8 wordt gepreciseerd dat de verzoekende partij zulks dient te doen “in antwoord op een schrijven van de Raad”. In dat verband is het de afdeling Wetgeving niet

se désister de la requête introduite antérieurement “sauf si elle démontre son intérêt”.

À titre de disposition transitoire, l’article 8 énonce que lorsque des demandes d’autorisation de séjour ont été introduites successivement, sur la base soit de l’article 9*bis*, soit de l’article 9*ter*, avant la date d’entrée en vigueur de la présente loi et que ces décisions ont donné lieu à des refus contre lesquels plusieurs recours devant le Conseil du Contentieux des Étrangers ont été introduits avant la date d’entrée en vigueur de la présente loi, “il sera considéré que la partie requérante renonce aux précédents recours introduits, sauf si la partie requérante démontre, en réponse à un courrier adressé par le Conseil, son intérêt”.

À l’inverse de ce que prescrivent les deux dispositions précitées, la disposition transitoire consacrée par l’article 7 prévoit que, lorsque des demandes d’autorisation de séjour ont été introduites successivement, sur la base soit de l’article 9*bis*, soit de l’article 9*ter*, avant la date d’entrée en vigueur de la présente loi et qu’elles ont donné lieu à des décisions de refus contre lesquelles plusieurs recours devant le Conseil ont été introduits, dont au moins un après l’entrée en vigueur de la présente loi, “il sera considéré que la partie requérante renonce aux précédents recours introduits”, sans que soit laissée à la partie requérante la possibilité de démontrer son intérêt à ce que soit poursuivi le traitement des recours précédemment introduits. La section de législation n’aperçoit pas ce qui pourrait justifier cette différence de traitement. La justification invoquée dans le commentaire de l’article selon laquelle “la partie requérante était, au moment de l’introduction de son recours, au courant de la modification de la loi, et connaissait les conséquences, pour les recours encore pendants, de l’introduction d’un recours dès lors qu’elle est censée avoir renoncé aux précédents recours” n’est pas convaincante dès lors qu’en régime normal, en vertu de l’article 5, la possibilité est laissée à la partie requérante de démontrer son intérêt à la poursuite du traitement des précédents recours introduits.

L’article 7 sera revu afin de consacrer la possibilité pour la partie requérante de renverser la présomption de renonciation aux précédents recours introduits si elle démontre son intérêt.

Articles 5, 7 et 8

Les articles 5 (article 39/68-3 nouveau de la loi du 15 décembre 1980), 7, tel que complété à la suite de l’observation formulée sous cet article, et 8 prévoient que la partie requérante peut démontrer qu’elle conserve un intérêt à l’examen d’une ou de requêtes antérieurs toujours pendantes devant le Conseil du Contentieux des Étrangers.

L’article 8 précise que cette démarche de la partie requérante doit avoir lieu “en réponse à un courrier adressé par le Conseil”. À cet égard, la section de législation n’aperçoit pas

duidelijk om welke reden een dergelijke precisering niet eveneens opgenomen is in de artikelen 5 en 7.[5]

Een fundamenteler opmerking is dat in de ontworpen bepalingen niet wordt verduidelijkt door wie en volgens welke wezenlijke elementen van de procedure dient te worden vastgesteld dat afstand wordt gedaan van het beroep. Hoewel de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen kan worden vastgesteld bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad,[6] moeten de ontworpen bepalingen, ter wille van de interne samenhang van de wet,[7] aldus worden aangevuld dat daarin wordt bepaald dat de verzoekende partij ervan op de hoogte wordt gebracht dat de Raad de procedure houdende vermoeden van verlies van wil toepassen en dat zij, binnen de daartoe bepaalde termijn, kan vragen om gehoord te worden.

Artikel 9

In titel V dienen de woorden “Art. 9” te worden ingevoegd voor de woorden “Onderhavige wet”, die zelf vervangen zouden moeten worden door de woorden “Deze wet”.

SLOTOPMERKINGEN

1. Aangezien de titels niet ingedeeld zijn in hoofdstukken, moet de indeling in titels vervallen en moet het dispositief worden ingedeeld in hoofdstukken.[8]

2. Wijzigingen moeten worden weergegeven in de volgorde van de gewijzigde artikelen.

De griffier *De voorzitter*

Colette GIGOT Pierre LIÉNARDY

[5] Zie eveneens artikel 39/57-1 van de wet van 15 december 1980.
[6] Zie artikel 39/68 van de wet van 15 december 1980.
[7] Vergelijk met de artikelen 39/73 en 39/81, vierde en zesde lid, van de wet van 15 december 1980, alsook met artikel 39, § 2, van het koninklijk besluit van 21 december 2006 “houdende de rechtspleging voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen”.
[8] Beginselen van de wetgevingstechniek — Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten, www.raadvst-consetat.be, tab “Wetgevingstechniek”, aanbeveling 62.

de motif justifiant qu’une telle précision ne soit pas également prévue aux articles 5 et 7 [5].

De manière plus fondamentale, les dispositions en projet restent en défaut de préciser par qui et selon quels éléments essentiels de procédure le désistement du recours sera constaté. Même si la procédure devant le Conseil du Contentieux des Étrangers peut être fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres [6], il convient, par souci de cohérence interne de la loi [7], de compléter les dispositions en projet afin de prévoir que la partie requérante est avertie de l’intention du Conseil de faire application de cette procédure de présomption de perte d’intérêt et qu’elle peut, dans le délai imparti à cet effet, demander à être entendue.

Article 9

Dans le titre V, il y a lieu d’insérer les mots “Art. 9” avant les mots “La présente loi”.

OBSERVATIONS FINALES

1. Le dispositif doit être divisé en chapitres puisque les titres n’en contiennent pas lesquels seront donc omis [8].

2. Il y a lieu de modifier les articles dans l’ordre de ceux-ci.

Le greffier *Le président*

Colette GIGOT Pierre LIÉNARDY

[5] Voir également l’article 39/57-1 de la loi du 15 décembre 1980.
[6] Voir l’article 39/68 de la loi du 15 décembre 1980.
[7] Comparer avec les articles 39/73 et 39/81, alinéas 4 et 6, de la loi du 15 décembre 1980, de même qu’avec l’article 39, § 2, de l’arrêté royal du 21 décembre 2006 “fixant la procédure devant le Conseil du Contentieux des Étrangers”.
[8] Principes de technique législative — Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.raadvst-consetat.be, onglet “Technique législative”, recommandation n° 62.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

op de voordracht van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en de staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en de staatssecretaris voor Asiel en Migratie zijn ermee belast het wetsontwerp, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in de artikelen 74 en 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

De "louter schriftelijke procedure" bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen

Art. 2

In de Franse tekst van het artikel 39/73 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, worden in § 1, § 2, § 4 en § 5 de woorden "*qu'il désigne*" vervangen door "*qu'il a désigné*".

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

sur la proposition du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur et du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur et le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE IER

Dispositions générales

Article 1er

La présente loi règle une matière visée aux articles 74 et 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

La "procédure purement écrite" devant le Conseil du Contentieux des étrangers

Art. 2

Dans le texte français de l'article 39/73 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, les mots "qu'il désigne" sont remplacés par les mots "qu'il a désigné", dans le § 1er, § 2, § 4 et § 5.

HOOFDSTUK III

De procedure bij de Dienst Vreemdelingenzaken bij een herhaalde aanvraag 9*bis* of 9*ter* — De beroepsprocedure bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bij een herhaald beroep tegen een beslissing 9*bis* of 9*ter*

Art. 3

In het artikel 9*bis* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf twee, 3° wordt aangevuld met de volgende zin: “met uitzondering van de elementen die werden aangehaald in het kader van een aanvraag die als onontvankelijk werd beoordeeld wegens het ontbreken van de vereiste identiteitsdocumenten of wegens het niet of niet volledig betalen van de retributie zoals vastgelegd in artikel 1/1 en met uitzondering van de elementen aangehaald in eerdere aanvragen waarvan afstand werd gedaan.”;

2° een derde paragraaf wordt toegevoegd die luidt als volgt:

“§ 3. De aanvraag om machtiging tot verblijf in het Rijk wordt louter beoordeeld op grond van de laatst ingediende aanvraag die door de burgemeester of zijn gemachtigde werd overgemaakt aan de minister of aan zijn gemachtigde. De vreemdeling die een nieuwe aanvraag indient wordt geacht afstand te doen van de eerder ingediende hangende aanvragen.”

Art. 4

In het artikel 9*ter* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf drie, 5°, wordt aangevuld met de volgende zin: “met uitzondering van de elementen die werden aangehaald in het kader van een aanvraag die als onontvankelijk werd beoordeeld op basis van artikel 9*ter*, § 3, 1°, 2° of 3°, en met uitzondering van de elementen aangehaald in eerdere aanvragen waarvan afstand werd gedaan.”

2° een achtste paragraaf wordt toegevoegd die luidt als volgt:

“§ 8. De aanvraag om machtiging tot verblijf in het Rijk wordt louter beoordeeld op grond van de laatst

CHAPITRE III

La procédure auprès de l’Office des Étrangers dans le cadre d’une demande répétée 9*bis* ou 9*ter* — Le recours devant le Conseil du Contentieux des Étrangers dans le cas d’un recours répété contre une décision 9*bis* ou 9*ter*

Art. 3

Dans l’article 9*bis* de la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe deux, 3°, est complété par la phrase suivante: “à l’exception des éléments invoqués dans le cadre d’une demande jugée irrecevable en raison de l’absence des documents d’identité requis ou en raison du non-paiement ou du paiement incomplet de la redevance visée à l’article 1er/1 et à l’exception des éléments invoqués dans les demandes précédentes qui ont fait l’objet d’un désistement.”;

2° un troisième paragraphe est ajouté comme suit:

“§ 3. La demande d’autorisation de séjour dans le Royaume doit être examinée uniquement sur base de la demande la plus récente transmise par le bourgmestre ou son délégué au ministre ou à son délégué. L’étranger qui introduit une nouvelle demande est réputé se désister des demandes pendantes introduites antérieurement.”

Art. 4

Dans l’article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980 sur l’accès au territoire, le séjour, l’établissement et l’éloignement des étrangers, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe trois, 5°, est complété par la phrase suivante: “à l’exception des éléments invoqués dans le cadre d’une demande jugée irrecevable sur base de l’article 9*ter*, § 3, 1°, 2° ou 3°, et à l’exception des éléments invoqués dans les demandes précédentes qui ont fait l’objet d’un désistement.”

2 ° un huitième paragraphe est ajouté comme suit:

“§ 8. La demande d’autorisation de séjour dans le Royaume est examinée uniquement sur base de

ingediende aanvraag die per aangetekende brief werd overgemaakt aan de minister of aan zijn gemachtigde. De vreemdeling die een nieuwe aanvraag indient wordt geacht afstand te doen van de eerder ingediende hangende aanvragen."

Art. 5

In Titel I*bis*, Hoofdstuk 5, Afdeling I, van dezelfde wet, wordt een artikel 39/68-3 ingevoegd, zoals volgt:

"Art. 39/68-3. § 1. Indien een verzoekende partij een ontvankelijk verzoekschrift indient tegen een beslissing genomen op basis van artikel 9*bis* terwijl een eerder ingediend beroep tegen een eerdere beslissing op basis van artikel 9*bis* nog hangende is oordeelt de Raad op grond van het laatst ingediende verzoekschrift. De verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van het eerder ingediende beroep, tenzij zij haar belang aantoont.

§ 2. Indien een verzoekende partij een ontvankelijk verzoekschrift indient tegen een beslissing genomen op basis van artikel 9*ter* terwijl een eerder ingediend beroep tegen een eerdere beslissing op basis van artikel 9*ter* nog hangende is oordeelt de Raad op grond van het laatst ingediende verzoekschrift. De verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van het eerder ingediende beroep, tenzij zij haar belang aantoont.

§ 3. Indien de kamervoorzitter of de door hem aangewezen rechter oordeelt dat § 1 of § 2 van toepassing is, vermeldt hij dit in de beschikking zoals voorzien in, naar gelang het geval, artikel 39/73, § 2 of 39/74."

HOOFDSTUK IV

Overgangsbepalingen

Art. 6

Titel III is van toepassing op aanvragen om machtiging tot verblijf zoals bedoeld in artikel 9*bis* of in artikel 9*ter*, van de wet van 15 december 1980, en op beroepen die worden ingediend tegen beslissingen zoals bedoeld in artikel 9*bis* of in artikel 9*ter*, van de wet van 15 december 1980, die ingediend worden vanaf de datum van inwerkingtreding van onderhavige wet.

Art. 7

Voor wat betreft de aanvragen om machtiging tot verblijf die opeenvolgend worden ingediend op grond

la dernière demande transmise par pli recommandé auprès du ministre ou son délégué. L'étranger qui introduit une nouvelle demande est réputé se désister des demandes pendantes introduites antérieurement."

Art. 5

Dans le Titre I*bis*, Chapitre 5, Section I, de la même loi, un article 39/68-3 est inséré comme suit:

"Art. 39/68-3. § 1er. Lorsqu'une partie requérante introduit une nouvelle requête recevable à l'encontre d'une décision prise sur base de l'article 9*bis*, alors qu'un recours contre une décision prise antérieurement à son encontre sur base de l'article 9*bis* est encore pendant, le Conseil statue sur la base de la dernière requête introduite. La partie requérante est réputée se désister du recours introduit antérieurement, sauf si elle démontre son intérêt.

§ 2. Lorsqu'une partie requérante introduit une nouvelle requête recevable à l'encontre d'une décision prise sur base de l'article 9*ter*, alors qu'un recours contre une décision prise antérieurement à son encontre sur base de l'article 9*ter* est encore pendant, le Conseil statue sur la base de la dernière requête introduite. La partie requérante est réputée se désister du recours introduit antérieurement, sauf si elle démontre son intérêt.

§ 3. Lorsque le président de chambre ou le juge qu'il a désigné estime que le § 1er ou le § 2 est applicable, il le mentionne dans l'ordonnance comme prévu, selon le cas, par l'article 39/73, § 2 ou 39/74."

CHAPITRE IV

Dispositions transitoires

Art. 6

Le titre III est applicable aux demandes d'autorisation de séjour telles que prévues à l'article 9*bis* ou à l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, et aux recours introduits contre des décisions telles que prévues à l'article 9*bis* ou à l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, introduits à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 7

En ce qui concerne les demandes d'autorisation de séjour introduites successivement sur base, soit

van ofwel artikel 9*bis* ofwel artikel 9*ter*, van de wet van 15 december 1980, voor de datum van inwerkingtreding van onderhavige wet, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een weigeringsbeslissing, waartegen meerdere beroepen werden ingediend, waarvan minstens één na de inwerkingtreding van de wet, zal enkel het laatst ingediende verzoekschrift worden behandeld. In dit geval wordt de verzoekende partij geacht afstand te doen van de eerder ingediende beroepen, tenzij zij haar belang aantoont. De procedure van artikel 39/68-3 § 3 van de wet van 15 december 1980 wordt toegepast.

Art. 8

Voor wat betreft de aanvragen om machtiging tot verblijf die opeenvolgend worden ingediend op grond van ofwel artikel 9*bis* ofwel artikel 9*ter*, van de wet van 15 december 1980, voor de datum van inwerkingtreding van onderhavige wet, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een weigeringsbeslissing, waartegen meerdere beroepen werden ingediend voor de datum van inwerkingtreding van de wet, zal enkel het laatst ingediende verzoekschrift worden behandeld. De verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van de eerder ingediende beroepen, tenzij zij haar belang aantoont. De procedure van artikel 39/68-3, § 3 van de wet van 15 december 1980 wordt toegepast.

HOOFDSTUK V

Inwerkingtreding

Art. 9

Onderhavige wet treedt in werking op de eerste dag van de derde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 8 september 2015

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken

Jan JAMBON

De staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

Theo FRANKEN

de l'article 9*bis*, soit de l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, ayant fait l'objet de décisions de refus contre lesquelles plusieurs recours ont été introduits, dont au moins un après l'entrée en vigueur de la présente loi, seule la dernière requête introduite sera examinée. Dans ce cas, il sera considéré que la partie requérante renonce aux précédents recours introduits, sauf si elle démontre son intérêt. La procédure de l'article 39/68-3, § 3 de la loi du 15 décembre 1980 s'applique.

Art. 8

En ce qui concerne les demandes d'autorisation de séjour introduites successivement sur base, soit de l'article 9*bis*, soit de l'article 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980, avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, ayant fait l'objet de décisions de refus contre lesquelles plusieurs recours ont été introduits avant la date d'entrée en vigueur de la présente loi, seule la dernière requête introduite sera examinée. Dans ce cas, il sera considéré que la partie requérante renonce aux précédents recours introduits, sauf si elle démontre son intérêt. La procédure de l'article 39/68-3, § 3 de la loi du 15 décembre 1980 s'applique.

CHAPITRE V

Entrée en vigueur

Art. 9

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit le mois de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 8 septembre 2015

PHILIPPE

PAR LE ROI:

Le vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,

Jan JAMBON

La secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,

Theo FRANKEN

ANNEXES **BIJLAGEN**

BIJLAGE

BASISTEKSTEN

Wet betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

TITEL I

ALGEMENE BEPALINGEN

HOOFDSTUK III

Verblijf van meer dan drie maanden

Art. 9bis. § 1. In buitengewone omstandigheden en op voorwaarde dat de vreemdeling over een identiteitsdocument beschikt, kan de machtiging tot verblijf worden aangevraagd bij de burgemeester van de plaats waar hij verblijft. Deze maakt ze over aan de minister of aan diens gemachtigde. Indien de minister of diens gemachtigde de machtiging tot verblijf toekent, zal de machtiging tot verblijf in België worden afgegeven.

De voorwaarde dat de vreemdeling beschikt over een identiteitsdocument is niet van toepassing op:
- de asielzoeker wiens asielaanvraag niet definitief werd afgewezen of die tegen deze beslissing een overeenkomstig artikel 20 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, toelaatbaar cassatieberoep heeft ingediend en dit tot op het ogenblik waarop een verwerpingsarrest inzake het toegelaten beroep is uitgesproken;
- de vreemdeling die zijn onmogelijkheid om het vereiste identiteitsdocument te verwerven in België, op geldige wijze aantoont.

§ 2. Onverminderd de andere elementen van de aanvraag, kunnen niet aanvaard worden als buitengewone omstandigheden en worden onontvankelijk verklaard :
1° elementen die reeds aangehaald werden ter ondersteuning van een asielaanvraag in de zin van de artikelen 50, 50bis, 50ter en 51 en die verworpen werden door de asieldiensten, met uitzondering van elementen die verworpen werden omdat ze vreemd zijn aan de criteria van de Conventie van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, en aan de criteria voorzien in artikel 48/4 met betrekking tot de subsidiaire bescherming of omdat de beoordeling ervan niet

BIJLAGE

BASISTEKSTEN AANGEPAST AAN HET ONTWERP

Wet betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

TITEL I

ALGEMENE BEPALINGEN

HOOFDSTUK III

Verblijf van meer dan drie maanden

Art. 9bis. § 1. In buitengewone omstandigheden en op voorwaarde dat de vreemdeling over een identiteitsdocument beschikt, kan de machtiging tot verblijf worden aangevraagd bij de burgemeester van de plaats waar hij verblijft. Deze maakt ze over aan de minister of aan diens gemachtigde. Indien de minister of diens gemachtigde de machtiging tot verblijf toekent, zal de machtiging tot verblijf in België worden afgegeven.

De voorwaarde dat de vreemdeling beschikt over een identiteitsdocument is niet van toepassing op:
- de asielzoeker wiens asielaanvraag niet definitief werd afgewezen of die tegen deze beslissing een overeenkomstig artikel 20 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, toelaatbaar cassatieberoep heeft ingediend en dit tot op het ogenblik waarop een verwerpingsarrest inzake het toegelaten beroep is uitgesproken;
- de vreemdeling die zijn onmogelijkheid om het vereiste identiteitsdocument te verwerven in België, op geldige wijze aantoont.

§ 2. Onverminderd de andere elementen van de aanvraag, kunnen niet aanvaard worden als buitengewone omstandigheden en worden onontvankelijk verklaard :
1° elementen die reeds aangehaald werden ter ondersteuning van een asielaanvraag in de zin van de artikelen 50, 50bis, 50ter en 51 en die verworpen werden door de asieldiensten, met uitzondering van elementen die verworpen werden omdat ze vreemd zijn aan de criteria van de Conventie van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, en aan de criteria voorzien in artikel 48/4 met betrekking tot de subsidiaire bescherming of omdat de beoordeling ervan niet

behoort tot de bevoegdheid van die instanties;

2° elementen die in de loop van de procedure ter behandeling van de asielaanvraag in de zin van artikel 50, 50bis, 50ter en 51 hadden moeten worden ingeroepen, aangezien zij reeds bestonden en gekend waren voor het einde van deze procedure;

3° elementen die reeds ingeroepen werden bij een vorige aanvraag tot het bekomen van een machtiging tot verblijf in het Rijk;

4° elementen die ingeroepen werden in het kader van een aanvraag tot het bekomen van een machtiging tot verblijf op grond van artikel 9ter.

behoort tot de bevoegdheid van die instanties;

2° elementen die in de loop van de procedure ter behandeling van de asielaanvraag in de zin van artikel 50, 50bis, 50ter en 51 hadden moeten worden ingeroepen, aangezien zij reeds bestonden en gekend waren voor het einde van deze procedure;

3° elementen die reeds ingeroepen werden bij een vorige aanvraag tot het bekomen van een machtiging tot verblijf in het Rijk **met uitzondering van de elementen die werden aangehaald in het kader van een aanvraag die als onontvankelijk werd beoordeeld wegens het ontbreken van de vereiste identiteitsdocumenten of wegens het niet of niet volledig betalen van de retributie zoals vastgelegd in artikel 1/1 en met uitzondering van de elementen aangehaald in eerdere aanvragen waarvan afstand werd gedaan;**

4° elementen die ingeroepen werden in het kader van een aanvraag tot het bekomen van een machtiging tot verblijf op grond van artikel 9ter.

§ 3. De aanvraag om machtiging tot verblijf in het Rijk wordt louter beoordeeld op grond van de laatst ingediende aanvraag die door de burgemeester of zijn gemachtigde werd overgemaakt aan de minister of aan zijn gemachtigde. De vreemdeling die een nieuwe aanvraag indient wordt geacht afstand te doen van de eerder ingediende hangende aanvragen.

Art. 9ter. § 1. De in België verblijvende vreemdeling die zijn identiteit aantoont overeenkomstig § 2 en die op zodanige wijze lijdt aan een ziekte dat deze ziekte een reëel risico inhoudt voor zijn leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft, kan een machtiging tot verblijf in het Rijk aanvragen bij de minister of zijn gemachtigde.

De aanvraag moet per aangetekende brief worden ingediend bij de minister of zijn gemachtigde en bevat het adres van de effectieve verblijfplaats van de vreemdeling in België.

De vreemdeling maakt samen met de aanvraag

Art. 9ter. § 1. De in België verblijvende vreemdeling die zijn identiteit aantoont overeenkomstig § 2 en die op zodanige wijze lijdt aan een ziekte dat deze ziekte een reëel risico inhoudt voor zijn leven of fysieke integriteit of een reëel risico inhoudt op een onmenselijke of vernederende behandeling wanneer er geen adequate behandeling is in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft, kan een machtiging tot verblijf in het Rijk aanvragen bij de minister of zijn gemachtigde.

De aanvraag moet per aangetekende brief worden ingediend bij de minister of zijn gemachtigde en bevat het adres van de effectieve verblijfplaats van de vreemdeling in België.

De vreemdeling maakt samen met de aanvraag

alle nuttige en recente inlichtingen over aangaande zijn ziekte en de mogelijkheden en de toegankelijkheid tot een adequate behandeling in zijn land van herkomst of in het land waar hij verblijft.

Hij maakt een standaard medisch getuigschrift over zoals voorzien door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Dit medisch getuigschrift dat niet ouder is dan drie maanden voorafgaand aan de indiening van de aanvraag vermeldt de ziekte, haar graad van ernst en de noodzakelijk geachte behandeling.

De beoordeling van het in het eerste lid vermelde risico, van de mogelijkheden van en van de toegankelijkheid tot behandeling in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft, en van de in het medisch getuigschrift vermelde ziekte, haar graad van ernst en de noodzakelijk geachte behandeling, gebeurt door een ambtenaar-geneesheer of een geneesheer aangeduid door de minister of zijn gemachtigde die daaromtrent een advies verschaft. Deze geneesheer kan, indien hij dit nodig acht, de vreemdeling onderzoeken en een bijkomend advies inwinnen van deskundigen.

§ 1/1. De toekenning van een machtiging tot verblijf in het Rijk bedoeld in dit artikel kan worden geweigerd aan de vreemdeling die zich niet aanmeldt op de in de oproeping vastgestelde datum door de ambtenaar-geneesheer of de geneesheer aangewezen door de minister of zijn gemachtigde of de door de minister of zijn gemachtigde aangestelde deskundige en hiervoor ten laatste binnen de vijftien dagen na het verstrijken van deze datum geen geldige reden opgeeft.

§ 2. Bij zijn aanvraag toont de vreemdeling zijn identiteit voorzien in § 1, eerste lid, aan door middel van een identiteitsdocument of een bewijselement dat voldoet aan volgende voorwaarden :

1° het bevat de volledige naam, de geboorteplaats en -datum en de nationaliteit van betrokkene;

2° het is uitgereikt door de bevoegde overheid overeenkomstig de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht of de internationale overeenkomsten betreffende dezelfde materie;

alle nuttige en recente inlichtingen over aangaande zijn ziekte en de mogelijkheden en de toegankelijkheid tot een adequate behandeling in zijn land van herkomst of in het land waar hij verblijft.

Hij maakt een standaard medisch getuigschrift over zoals voorzien door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Dit medisch getuigschrift dat niet ouder is dan drie maanden voorafgaand aan de indiening van de aanvraag vermeldt de ziekte, haar graad van ernst en de noodzakelijk geachte behandeling.

De beoordeling van het in het eerste lid vermelde risico, van de mogelijkheden van en van de toegankelijkheid tot behandeling in zijn land van herkomst of het land waar hij verblijft, en van de in het medisch getuigschrift vermelde ziekte, haar graad van ernst en de noodzakelijk geachte behandeling, gebeurt door een ambtenaar-geneesheer of een geneesheer aangeduid door de minister of zijn gemachtigde die daaromtrent een advies verschaft. Deze geneesheer kan, indien hij dit nodig acht, de vreemdeling onderzoeken en een bijkomend advies inwinnen van deskundigen.

§ 1/1. De toekenning van een machtiging tot verblijf in het Rijk bedoeld in dit artikel kan worden geweigerd aan de vreemdeling die zich niet aanmeldt op de in de oproeping vastgestelde datum door de ambtenaar-geneesheer of de geneesheer aangewezen door de minister of zijn gemachtigde of de door de minister of zijn gemachtigde aangestelde deskundige en hiervoor ten laatste binnen de vijftien dagen na het verstrijken van deze datum geen geldige reden opgeeft.

§ 2. Bij zijn aanvraag toont de vreemdeling zijn identiteit voorzien in § 1, eerste lid, aan door middel van een identiteitsdocument of een bewijselement dat voldoet aan volgende voorwaarden :

1° het bevat de volledige naam, de geboorteplaats en -datum en de nationaliteit van betrokkene;

2° het is uitgereikt door de bevoegde overheid overeenkomstig de wet van 16 juli 2004 houdende het Wetboek van internationaal privaatrecht of de internationale overeenkomsten betreffende dezelfde materie;

3° het laat toe een fysieke band vast te stellen tussen de titularis en de betrokkene;

4° het is niet opgesteld op basis van loutere verklaringen van de betrokkene.

De vreemdeling kan eveneens zijn identiteit aantonen door verschillende bewijselementen die, samen genomen, de constitutieve elementen van de identiteit bepaald in het eerste lid, 1°, bevatten op voorwaarde dat elk bewijselement minstens voldoet aan de voorwaarden voorzien in het eerste lid, 2° en 4°, en minstens één van de elementen voldoet aan de voorwaarde voorzien in het eerste lid, 3°.

De verplichting om zijn identiteit aan te tonen is niet van toepassing op de asielzoeker wiens asielaanvraag niet definitief werd afgewezen of die tegen deze beslissing een overeenkomstig artikel 20 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, toelaatbaar cassatieberoep heeft ingediend en dit tot op het ogenblik waarop een verwerpingsarrest inzake het toegelaten beroep is uitgesproken. De vreemdeling die van deze vrijstelling geniet, toont dit uitdrukkelijk aan in de aanvraag.

§ 3. De gemachtigde van de minister verklaart de aanvraag onontvankelijk :

1° indien de vreemdeling zijn aanvraag niet indient per aangetekende brief bij de minister of zijn gemachtigde of wanneer de aanvraag niet het adres van de effectieve verblijfplaats in België bevat;

2° indien, in de aanvraag, de vreemdeling zijn identiteit niet aantoont op de wijze bepaald in § 2 of wanneer de aanvraag het bewijs voorzien in § 2, derde lid, niet bevat;

3° indien het standaard medisch getuigschrift niet wordt voorgelegd bij de aanvraag of indien het standaard medisch getuigschrift niet beantwoordt aan de voorwaarden voorzien in § 1, vierde lid;

4° indien de in § 1, vijfde lid, vermelde ambtenaar-geneesheer of geneesheer aangewezen door de minister of zijn gemachtigde in een advies vaststelt dat de ziekte kennelijk niet beantwoordt aan een ziekte zoals voorzien in § 1, eerste lid, die aanleiding kan geven tot het bekomen van een machtiging tot verblijf in het Rijk;

5° in de gevallen bepaald in artikel 9bis, § 2, 1° tot 3°, of wanneer de ingeroepen elementen ter

3° het laat toe een fysieke band vast te stellen tussen de titularis en de betrokkene;

4° het is niet opgesteld op basis van loutere verklaringen van de betrokkene.

De vreemdeling kan eveneens zijn identiteit aantonen door verschillende bewijselementen die, samen genomen, de constitutieve elementen van de identiteit bepaald in het eerste lid, 1°, bevatten op voorwaarde dat elk bewijselement minstens voldoet aan de voorwaarden voorzien in het eerste lid, 2° en 4°, en minstens één van de elementen voldoet aan de voorwaarde voorzien in het eerste lid, 3°.

De verplichting om zijn identiteit aan te tonen is niet van toepassing op de asielzoeker wiens asielaanvraag niet definitief werd afgewezen of die tegen deze beslissing een overeenkomstig artikel 20 van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, toelaatbaar cassatieberoep heeft ingediend en dit tot op het ogenblik waarop een verwerpingsarrest inzake het toegelaten beroep is uitgesproken. De vreemdeling die van deze vrijstelling geniet, toont dit uitdrukkelijk aan in de aanvraag.

§ 3. De gemachtigde van de minister verklaart de aanvraag onontvankelijk :

1° indien de vreemdeling zijn aanvraag niet indient per aangetekende brief bij de minister of zijn gemachtigde of wanneer de aanvraag niet het adres van de effectieve verblijfplaats in België bevat;

2° indien, in de aanvraag, de vreemdeling zijn identiteit niet aantoont op de wijze bepaald in § 2 of wanneer de aanvraag het bewijs voorzien in § 2, derde lid, niet bevat;

3° indien het standaard medisch getuigschrift niet wordt voorgelegd bij de aanvraag of indien het standaard medisch getuigschrift niet beantwoordt aan de voorwaarden voorzien in § 1, vierde lid;

4° indien de in § 1, vijfde lid, vermelde ambtenaar-geneesheer of geneesheer aangewezen door de minister of zijn gemachtigde in een advies vaststelt dat de ziekte kennelijk niet beantwoordt aan een ziekte zoals voorzien in § 1, eerste lid, die aanleiding kan geven tot het bekomen van een machtiging tot verblijf in het Rijk;

5° in de gevallen bepaald in artikel 9bis, § 2, 1° tot 3°, of wanneer de ingeroepen elementen ter

ondersteuning van de aanvraag tot machtiging tot verblijf in het Rijk reeds werden ingeroepen in het kader van een vorige aanvraag tot het bekomen van een machtiging tot verblijf in het Rijk op grond van de huidige bepaling.

ondersteuning van de aanvraag tot machtiging tot verblijf in het Rijk reeds werden ingeroepen in het kader van een vorige aanvraag tot het bekomen van een machtiging tot verblijf in het Rijk op grond van de huidige bepaling **met uitzondering van de elementen die werden aangehaald in het kader van een aanvraag die als onontvankelijk werd beoordeeld op basis van artikel 9*ter*, §3, 1°, 2° of 3 en met uitzondering van de elementen aangehaald in eerdere aanvragen waarvan afstand werd gedaan.**

§ 4. De vreemdeling wordt uitgesloten van het voordeel van deze bepaling, wanneer de minister of zijn gemachtigde van oordeel is dat er ernstige redenen zijn om aan te nemen dat de betrokkene handelingen gepleegd heeft bedoeld in artikel 55/4.

§ 4. De vreemdeling wordt uitgesloten van het voordeel van deze bepaling, wanneer de minister of zijn gemachtigde van oordeel is dat er ernstige redenen zijn om aan te nemen dat de betrokkene handelingen gepleegd heeft bedoeld in artikel 55/4.

§ 5. De in § 1, vijfde lid, vermelde deskundigen worden benoemd door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De Koning stelt de procedureregels vast bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en bepaalt eveneens de wijze van bezoldiging van de in het eerste lid vermelde deskundigen.

§ 5. De in § 1, vijfde lid, vermelde deskundigen worden benoemd door de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad.

De Koning stelt de procedureregels vast bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en bepaalt eveneens de wijze van bezoldiging van de in het eerste lid vermelde deskundigen.

§ 6. Artikel 458 van het Strafwetboek is van toepassing op de gemachtigde van de minister en de leden van zijn dienst, wat betreft de medische gegevens waarvan zij in de uitoefening van hun ambt kennis krijgen.

§ 6. Artikel 458 van het Strafwetboek is van toepassing op de gemachtigde van de minister en de leden van zijn dienst, wat betreft de medische gegevens waarvan zij in de uitoefening van hun ambt kennis krijgen.

§ 7. De aanvraag om machtiging tot verblijf in het Rijk bedoeld in dit artikel, afgelegd door een vreemdeling die toegelaten of gemachtigd werd tot een verblijf van onbeperkte duur, wordt, wanneer zij nog in behandeling is bij de Dienst Vreemdelingenzaken ambtshalve zonder voorwerp verklaard, tenzij de vreemdeling, binnen een termijn van zestig dagen te rekenen vanaf het inwerkingtreden van deze bepaling of vanaf de overhandiging van de titel waaruit het onbeperkt verblijf blijkt, bij een aangetekende brief aan de Dienst Vreemdelingenzaken, de voortzetting van de behandeling vraagt.

§ 7. De aanvraag om machtiging tot verblijf in het Rijk bedoeld in dit artikel, afgelegd door een vreemdeling die toegelaten of gemachtigd werd tot een verblijf van onbeperkte duur, wordt, wanneer zij nog in behandeling is bij de Dienst Vreemdelingenzaken ambtshalve zonder voorwerp verklaard, tenzij de vreemdeling, binnen een termijn van zestig dagen te rekenen vanaf het inwerkingtreden van deze bepaling of vanaf de overhandiging van de titel waaruit het onbeperkt verblijf blijkt, bij een aangetekende brief aan de Dienst Vreemdelingenzaken, de voortzetting van de behandeling vraagt.

§ 8. De aanvraag om machtiging tot verblijf in het Rijk wordt louter beoordeeld op grond van de laatst ingediende aanvraag die per aangetekende brief werd overgemaakt aan de minister of aan zijn gemachtigde. De

	vreemdeling die een nieuwe aanvraag indient, wordt geacht afstand te doen van de eerder ingediende hangende aanvragen.
TITEL IBIS	TITEL IBIS
DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN	***DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN***
HOOFDSTUK V	HOOFDSTUK V
De rechtspleging	**De rechtspleging**
AFDELING I	AFDELING I
Gemeenschappelijke bepalingen	*Gemeenschappelijke bepalingen*
	Art. 39/68-3. §1. Indien een verzoekende partij een ontvankelijk verzoekschrift indient tegen een beslissing genomen op basis van artikel 9bis terwijl een eerder ingediend beroep tegen een eerdere beslissing op basis van artikel 9bis nog hangende is oordeelt de Raad op grond van het laatst ingediende verzoekschrift. De verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van het eerder ingediende beroep, tenzij zij haar belang aantoont.
	§2. Indien een verzoekende partij een ontvankelijk verzoekschrift indient tegen een beslissing genomen op basis van artikel 9ter terwijl een eerder ingediend beroep tegen een eerdere beslissing op basis van artikel 9ter nog hangende is, oordeelt de Raad op grond van het laatst ingediende verzoekschrift. De verzoekende partij wordt geacht afstand te doen van het eerder ingediende beroep, tenzij zij haar belang aantoont.
	§3. Indien de kamervoorzitter of de door hem aangewezen rechter oordeelt dat § 1 of § 2 van toepassing is, vermeldt hij dit in de beschikking zoals voorzien in, naar gelang het geval, artikel 39/73, § 2 of 39/74.

ANNEXE

TEXTES DE BASE

Loi sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

TITRE I

DISPOSITIONS GENERALES

CHAPITRE III.

Séjour de plus de trois mois

Art. 9bis § 1er. Lors de circonstances exceptionnelles et à la condition que l'étranger dispose d'un document d'identité, l'autorisation de séjour peut être demandée auprès du bourgmestre de la localité où il séjourne, qui la transmettra au ministre ou à son délégué. Quand le ministre ou son délégué accorde l'autorisation de séjour, celle-ci sera délivrée en Belgique.

La condition que l'étranger dispose d'un document d'identité n'est pas d'application :
- au demandeur d'asile dont la demande d'asile n'a pas fait l'objet d'une décision définitive ou qui a introduit un recours en cassation administrative déclaré admissible conformément à l'article 20 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et ce jusqu'au moment où un arrêt de rejet du recours admis est prononcé;
- à l'étranger qui démontre valablement son impossibilité de se procurer en Belgique le document d'identité requis.

§ 2. Sans préjudice des autres éléments de la demande, ne peuvent pas être retenus comme circonstances exceptionnelles et sont déclarés irrecevables :
1° les éléments qui ont déjà été invoqués à l'appui d'une demande d'asile au sens des articles 50, 50bis, 50ter et 51, et qui ont été rejetés par les instances d'asile, à l'exception des éléments rejetés parce qu'ils sont étrangers aux critères de la Convention de Genève tel que déterminé à l'article 48/3 et aux critères prévus à l'article 48/4 en matière de protection subsidiaire, ou parce qu'ils ne relèvent pas de la compétence de ces instances;
2° les éléments qui auraient dû être invoqués au

ANNEXE

TEXTES DE BASES ADAPTES AU PROJET

Loi sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

TITRE I

DISPOSITIONS GENERALES

CHAPITRE III.

Séjour de plus de trois mois

Art. 9bis § 1er. Lors de circonstances exceptionnelles et à la condition que l'étranger dispose d'un document d'identité, l'autorisation de séjour peut être demandée auprès du bourgmestre de la localité où il séjourne, qui la transmettra au ministre ou à son délégué. Quand le ministre ou son délégué accorde l'autorisation de séjour, celle-ci sera délivrée en Belgique.

La condition que l'étranger dispose d'un document d'identité n'est pas d'application :
- au demandeur d'asile dont la demande d'asile n'a pas fait l'objet d'une décision définitive ou qui a introduit un recours en cassation administrative déclaré admissible conformément à l'article 20 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et ce jusqu'au moment où un arrêt de rejet du recours admis est prononcé;
- à l'étranger qui démontre valablement son impossibilité de se procurer en Belgique le document d'identité requis.

§ 2. Sans préjudice des autres éléments de la demande, ne peuvent pas être retenus comme circonstances exceptionnelles et sont déclarés irrecevables :
1° les éléments qui ont déjà été invoqués à l'appui d'une demande d'asile au sens des articles 50, 50bis, 50ter et 51, et qui ont été rejetés par les instances d'asile, à l'exception des éléments rejetés parce qu'ils sont étrangers aux critères de la Convention de Genève tel que déterminé à l'article 48/3 et aux critères prévus à l'article 48/4 en matière de protection subsidiaire, ou parce qu'ils ne relèvent pas de la compétence de ces instances;
2° les éléments qui auraient dû être invoqués au

cours de la procédure de traitement de la demande d'asile au sens de l'article 50, 50bis, 50ter et 51, dans la mesure où ils existaient et étaient connus de l'étranger avant la fin de la procédure;	cours de la procédure de traitement de la demande d'asile au sens de l'article 50, 50bis, 50ter et 51, dans la mesure où ils existaient et étaient connus de l'étranger avant la fin de la procédure;
3° les éléments qui ont déjà été invoqués lors d'une demande précédente d'autorisation de séjour dans le Royaume;	3° les éléments qui ont déjà été invoqués lors d'une demande précédente d'autorisation de séjour dans le Royaume **à l'exception des éléments invoqués dans le cadre d'une demande jugée irrecevable en raison de l'absence des documents d'identité requis ou en raison du non-paiement ou du paiement incomplet de la redevance visée à l'article 1er/1 et à l'exception des éléments invoqués dans les demandes précédentes qui ont fait l'objet d'un désistement.**
4° les éléments qui ont été invoqués dans le cadre d'une demande d'obtention d'autorisation de séjour sur la base de l'article 9ter.	4° les éléments qui ont été invoqués dans le cadre d'une demande d'obtention d'autorisation de séjour sur la base de l'article 9ter.
	§ 3. La demande d'autorisation de séjour dans le Royaume doit être examinée uniquement sur base de la demande la plus récente transmise par le bourgmestre ou son délégué au ministre ou à son délégué. L'étranger qui introduit une nouvelle demande est réputé se désister des demandes pendantes introduites antérieurement.
Art. 9ter. § 1er. L'étranger qui séjourne en Belgique qui démontre son identité conformément au § 2 et qui souffre d'une maladie telle qu'elle entraîne un risque réel pour sa vie ou son intégrité physique ou un risque réel de traitement inhumain ou dégradant lorsqu'il n'existe aucun traitement adéquat dans son pays d'origine ou dans le pays où il séjourne, peut demander l'autorisation de séjourner dans le Royaume auprès du ministre ou son délégué.	Art. 9ter. § 1er. L'étranger qui séjourne en Belgique qui démontre son identité conformément au § 2 et qui souffre d'une maladie telle qu'elle entraîne un risque réel pour sa vie ou son intégrité physique ou un risque réel de traitement inhumain ou dégradant lorsqu'il n'existe aucun traitement adéquat dans son pays d'origine ou dans le pays où il séjourne, peut demander l'autorisation de séjourner dans le Royaume auprès du ministre ou son délégué.
La demande doit être introduite par pli recommandé auprès du ministre ou son délégué et contient l'adresse de la résidence effective de l'étranger en Belgique.	La demande doit être introduite par pli recommandé auprès du ministre ou son délégué et contient l'adresse de la résidence effective de l'étranger en Belgique.
L'étranger transmet avec la demande tous les renseignements utiles et récents concernant sa maladie et les possibilités et l'accessibilité de traitement adéquat dans son pays d'origine ou dans le pays où il séjourne.	L'étranger transmet avec la demande tous les renseignements utiles et récents concernant sa maladie et les possibilités et l'accessibilité de traitement adéquat dans son pays d'origine ou dans le pays où il séjourne.
Il transmet un certificat médical type prévu par le	Il transmet un certificat médical type prévu par le

Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Ce certificat médical datant de moins de trois mois précédant le dépôt de la demande indique la maladie, son degré de gravité et le traitement estimé nécessaire.

L'appréciation du risque visé à l'alinéa 1er, des possibilités de traitement, leur accessibilité dans son pays d'origine ou dans le pays où il séjourne et de la maladie, son degré de gravité et le traitement estimé nécessaire indiqués dans le certificat médical, est effectuée par un fonctionnaire médecin ou un médecin désigné par le ministre ou son délégué qui rend un avis à ce sujet. Ce médecin peut, s'il l'estime nécessaire, examiner l'étranger et demander l'avis complémentaire d'experts.

§ 1er/1. L'obtention d'une autorisation de séjour dans le Royaume visée au présent article peut être refusée à l'étranger qui ne se présente pas à la date fixée dans la convocation par le fonctionnaire médecin, ou le médecin désigné par le ministre ou son délégué, ou l'expert désigné par le ministre ou son délégué, et qui ne donne pas, au plus tard dans les quinze jours suivant cette date, de motif valable à ce sujet.

§ 2. Avec la demande, l'étranger démontre son identité visée au § 1er, alinéa 1er, par un document d'identité ou un élément de preuve qui répond aux conditions suivantes :

1° il contient le nom complet, le lieu et la date de naissance et la nationalité de l'intéressé;

2° il est délivré par l'autorité compétente conformément à la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé ou les conventions internationales relatives à la même matière;

3° il permet un constat d'un lien physique entre le titulaire et l'intéressé;

4° il n'a pas été rédigé sur la base de simples déclarations de l'intéressé.

L'étranger peut également démontrer son identité par plusieurs éléments de preuve qui, pris ensemble, réunissent les éléments constitutifs de l'identité prévus par l'alinéa 1er, 1°, à condition que chaque élément de preuve réponde au moins aux conditions visées à l'alinéa 1er, 2° et 4°, et qu'au moins un des éléments réponde à la condition visée à l'alinéa 1er, 3°.

Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Ce certificat médical datant de moins de trois mois précédant le dépôt de la demande indique la maladie, son degré de gravité et le traitement estimé nécessaire.

L'appréciation du risque visé à l'alinéa 1er, des possibilités de traitement, leur accessibilité dans son pays d'origine ou dans le pays où il séjourne et de la maladie, son degré de gravité et le traitement estimé nécessaire indiqués dans le certificat médical, est effectuée par un fonctionnaire médecin ou un médecin désigné par le ministre ou son délégué qui rend un avis à ce sujet. Ce médecin peut, s'il l'estime nécessaire, examiner l'étranger et demander l'avis complémentaire d'experts.

§ 1er/1. L'obtention d'une autorisation de séjour dans le Royaume visée au présent article peut être refusée à l'étranger qui ne se présente pas à la date fixée dans la convocation par le fonctionnaire médecin, ou le médecin désigné par le ministre ou son délégué, ou l'expert désigné par le ministre ou son délégué, et qui ne donne pas, au plus tard dans les quinze jours suivant cette date, de motif valable à ce sujet.

§ 2. Avec la demande, l'étranger démontre son identité visée au § 1er, alinéa 1er, par un document d'identité ou un élément de preuve qui répond aux conditions suivantes :

1° il contient le nom complet, le lieu et la date de naissance et la nationalité de l'intéressé;

2° il est délivré par l'autorité compétente conformément à la loi du 16 juillet 2004 portant le Code de droit international privé ou les conventions internationales relatives à la même matière;

3° il permet un constat d'un lien physique entre le titulaire et l'intéressé;

4° il n'a pas été rédigé sur la base de simples déclarations de l'intéressé.

L'étranger peut également démontrer son identité par plusieurs éléments de preuve qui, pris ensemble, réunissent les éléments constitutifs de l'identité prévus par l'alinéa 1er, 1°, à condition que chaque élément de preuve réponde au moins aux conditions visées à l'alinéa 1er, 2° et 4°, et qu'au moins un des éléments réponde à la condition visée à l'alinéa 1er, 3°.

L'obligation de démontrer son identité n'est pas d'application au demandeur d'asile dont la demande d'asile n'a pas fait l'objet d'une décision définitive ou qui a introduit un recours en cassation administrative déclaré admissible conformément à l'article 20 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et ce jusqu'au moment où un arrêt de rejet du recours admis est prononcé. L'étranger qui jouit de cette dispense la démontre expressément dans sa demande.

§ 3. Le délégué du ministre déclare la demande irrecevable :

1° lorsque l'étranger n'introduit pas sa demande par pli recommandé auprès du ministre ou son délégué ou lorsque la demande ne contient pas l'adresse de la résidence effective en Belgique;

2° lorsque, dans la demande, l'étranger ne démontre pas son identité selon les modalités visées au § 2 ou lorsque la demande ne contient pas la preuve prévue au § 2, alinéa 3;

3° lorsque le certificat médical type n'est pas produit avec la demande ou lorsque le certificat médical type ne répond pas aux conditions prévues au § 1er, alinéa 4;

4° lorsque le fonctionnaire médecin ou le médecin désigné par le ministre ou son délégué, visé au § 1er, alinéa 5, constate dans un avis que la maladie ne répond manifestement pas à une maladie visée au § 1er, alinéa 1er, qui peut donner lieu à l'obtention d'une autorisation de séjour dans le Royaume;

5° dans les cas visés à l'article 9bis, § 2, 1° à 3°, ou si des éléments invoqués à l'appui de la demande d'autorisation de séjour dans le Royaume ont déjà été invoqués dans le cadre d'une demande précédente d'autorisation de séjour dans le Royaume sur la base de la présente disposition.

§ 4. L'étranger est exclu du bénéfice de la présente disposition lorsque le ministre ou son délégué considère qu'il y a de motifs sérieux de considérer qu'il a commis des actes visés à l'article 55/4.

§ 5. Les experts visés au § 1er, alinéa 5,sont

L'obligation de démontrer son identité n'est pas d'application au demandeur d'asile dont la demande d'asile n'a pas fait l'objet d'une décision définitive ou qui a introduit un recours en cassation administrative déclaré admissible conformément à l'article 20 des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et ce jusqu'au moment où un arrêt de rejet du recours admis est prononcé. L'étranger qui jouit de cette dispense la démontre expressément dans sa demande.

§ 3. Le délégué du ministre déclare la demande irrecevable :

1° lorsque l'étranger n'introduit pas sa demande par pli recommandé auprès du ministre ou son délégué ou lorsque la demande ne contient pas l'adresse de la résidence effective en Belgique;

2° lorsque, dans la demande, l'étranger ne démontre pas son identité selon les modalités visées au § 2 ou lorsque la demande ne contient pas la preuve prévue au § 2, alinéa 3;

3° lorsque le certificat médical type n'est pas produit avec la demande ou lorsque le certificat médical type ne répond pas aux conditions prévues au § 1er, alinéa 4;

4° lorsque le fonctionnaire médecin ou le médecin désigné par le ministre ou son délégué, visé au § 1er, alinéa 5, constate dans un avis que la maladie ne répond manifestement pas à une maladie visée au § 1er, alinéa 1er, qui peut donner lieu à l'obtention d'une autorisation de séjour dans le Royaume;

5° dans les cas visés à l'article 9bis, § 2, 1° à 3°, ou si des éléments invoqués à l'appui de la demande d'autorisation de séjour dans le Royaume ont déjà été invoqués dans le cadre d'une demande précédente d'autorisation de séjour dans le Royaume sur la base de la présente disposition **à l'exception des éléments invoqués dans le cadre d'une demande jugée irrecevable sur base de l'article 9*ter*, §3, 1°, 2° ou 3 et à l'exception des éléments invoqués dans les demandes précédentes qui ont fait l'objet d'un désistement.**

§ 4. L'étranger est exclu du bénéfice de la présente disposition lorsque le ministre ou son délégué considère qu'il y a de motifs sérieux de considérer qu'il a commis des actes visés à l'article 55/4.

§ 5. Les experts visés au § 1er, alinéa 5,sont

désignés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Le Roi fixe les règles de procédure par arrêté délibéré en Conseil des ministres et détermine également le mode de rémunération des experts visés à l'alinéa 1er.

§ 6. L'article 458 du Code pénal est applicable au délégué du ministre et aux membres de son service, en ce qui concerne les données médicales dont ils ont connaissance dans l'exercice de leurs fonctions.

§ 7. La demande d'autorisation de séjour dans le Royaume visée au présent article, faite par un étranger qui a été admis ou autorisé au séjour pour une durée illimitée, est déclarée d'office sans objet lorsqu'elle est encore examinée par l'Office des Etrangers, à moins que l'étranger demande dans un délai de soixante jours à partir de l'entrée en vigueur de la présente disposition ou à partir du moment de la remise du titre qui fait preuve du séjour illimité, la poursuite de son examen par lettre recommandée adressée à l'Office des Etrangers.

désignés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

Le Roi fixe les règles de procédure par arrêté délibéré en Conseil des ministres et détermine également le mode de rémunération des experts visés à l'alinéa 1er.

§ 6. L'article 458 du Code pénal est applicable au délégué du ministre et aux membres de son service, en ce qui concerne les données médicales dont ils ont connaissance dans l'exercice de leurs fonctions.

§ 7. La demande d'autorisation de séjour dans le Royaume visée au présent article, faite par un étranger qui a été admis ou autorisé au séjour pour une durée illimitée, est déclarée d'office sans objet lorsqu'elle est encore examinée par l'Office des Etrangers, à moins que l'étranger demande dans un délai de soixante jours à partir de l'entrée en vigueur de la présente disposition ou à partir du moment de la remise du titre qui fait preuve du séjour illimité, la poursuite de son examen par lettre recommandée adressée à l'Office des Etrangers.

§ 8. La demande d'autorisation de séjour dans le Royaume est examinée uniquement sur base de la dernière demande transmise par pli recommandé auprès du ministre ou son délégué. L'étranger qui introduit une nouvelle demande est réputé se désister des demandes pendantes introduites antérieurement.

TITRE IBIS

LE CONSEIL DU CONTENTIEUX DES ETRANGERS

CHAPITRE V

La procédure

SECTION IRE

Dispositions communes

TITRE IBIS

LE CONSEIL DU CONTENTIEUX DES ETRANGERS

CHAPITRE V

La procédure

SECTION IRE . -.

Dispositions communes

Art. 39/68-3. §1. Lorsqu'une partie requérante introduit une nouvelle requête recevable à l'encontre d'une décision prise sur base de l'article 9*bis*, alors qu'un recours contre une décision prise antérieurement à son encontre

sur base de l'article 9*bis* est encore pendant, le Conseil statue sur la base de la dernière requête introduite. La partie requérante est réputée se désister du recours introduit antérieurement, sauf si elle démontre son intérêt.

§2. Lorsqu'une partie requérante introduit une nouvelle requête recevable à l'encontre d'une décision prise sur base de l'article 9*ter*, alors qu'un recours contre une décision prise antérieurement à son encontre sur base de l'article 9*ter* est encore pendant, le Conseil statue sur la base de la dernière requête introduite. La partie requérante est réputée se désister du recours introduit antérieurement, sauf si elle démontre son intérêt.

§3. Lorsque le président de chambre ou le juge qu'il a désigné estime que le §1 ou le §2 est applicable, il le mentionne dans l'ordonnance comme prévu, selon le cas, par l'article 39/73, § 2 ou 39/74.

SECTION II

Dispositions spécifiques applicables aux recours de pleine juridiction contre les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

SOUS-SECTION 2

La procédure ordinaire

Art. 39/73. § 1er. Le président de chambre ou le juge qu'il désigne examine en priorité les recours pour lesquels il considère qu'il n'est pas nécessaire que les parties exposent encore oralement leurs remarques.

§ 2. Par ordonnance, le président de chambre ou le juge qu'il désigne notifie aux parties que la chambre statuera sans audience, à moins que, dans un délai de quinze jours après l'envoi de l'ordonnance, une des parties demande à être entendue. L'ordonnance communique le motif sur lequel le président de chambre ou le juge qu'il désigne se fonde pour juger que le recours peut être suivi ou rejeté selon une procédure purement écrite. Si une note d'observation a été déposée, cette note est communiquée en même temps que l'ordonnance.

SECTION II

Dispositions spécifiques applicables aux recours de pleine juridiction contre les décisions du Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

SOUS-SECTION 2

La procédure ordinaire

Art. 39/73. § 1er. Le président de chambre ou le juge **qu'il a désigné** examine en priorité les recours pour lesquels il considère qu'il n'est pas nécessaire que les parties exposent encore oralement leurs remarques.

§ 2. Par ordonnance, le président de chambre ou le juge **qu'il a désigné** notifie aux parties que la chambre statuera sans audience, à moins que, dans un délai de quinze jours après l'envoi de l'ordonnance, une des parties demande à être entendue. L'ordonnance communique le motif sur lequel le président de chambre ou le juge **qu'il a désigné** se fonde pour juger que le recours peut être suivi ou rejeté selon une procédure purement écrite. Si une note d'observation a été déposée, cette note est communiquée en même temps que l'ordonnance.

§ 3. Si aucune des parties ne demande à être entendue, celles-ci sont censées donner leur consentement au motif indiqué dans l'ordonnance et, selon le cas, le recours est suivi ou rejeté.

§ 4. Si une des parties a demandé à être entendue dans le délai, le président de chambre ou le juge qu'il désigne fixe, par ordonnance et sans délai, le jour et l'heure de l'audience.

§ 5. Après avoir entendu les répliques des parties, le président de chambre ou le juge qu'il désigne statue sans délai.

§ 3. Si aucune des parties ne demande à être entendue, celles-ci sont censées donner leur consentement au motif indiqué dans l'ordonnance et, selon le cas, le recours est suivi ou rejeté.

§ 4. Si une des parties a demandé à être entendue dans le délai, le président de chambre ou le juge **qu'il a désigné** fixe, par ordonnance et sans délai, le jour et l'heure de l'audience.

§ 5. Après avoir entendu les répliques des parties, le président de chambre ou le juge **qu'il a désigné** statue sans délai.

Centrale drukkerij – Imprimerie centrale